

«Программа недискриминации» (Раздел VI)

ПРИНЯТА 17 НОЯБРЯ, 2022 г.

МЕСТО ЗАРЕЗЕРВИРОВАНО ДЛЯ
ПОДПИСАННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ RFAC

Содержание

Что представляет собой НУМТС?	4
ПРОЦЕСС ПЛАНИРОВАНИЯ СТОЛИЧНОГО ТРАНСПОРТА	5
РЕАЛИЗАЦИЯ «ПРОГРАММЫ НЕДИСКРИМИНАЦИИ» (РАЗДЕЛА VI)	6
ОБЗОР ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ И НОРМАТИВНЫХ АКТОВ	6
ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ ПОДХОД НУМТС К РАЗДЕЛУ VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ»)	8
<i>Цели и заявление о политике Раздела VI («О недискриминации»)</i>	8
<i>Технические мероприятия Раздела VI («О недискриминации»)</i>	10
<i>Области особого внимания</i>	13
ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОЦЕССА ПЛАНИРОВАНИЯ	16
ОПРЕДЕЛЕНИЕ СООБЩЕСТВ, ВЫЗЫВАЮЩИХ ПОВЫШЕННОЕ ВНИМАНИЕ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	16
ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОЦЕССА ПЛАНИРОВАНИЯ	21
ПОСТОЯННОЕ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ	23
ПРИЛОЖЕНИЯ	25
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 - УВЕДОМЛЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ О РАЗДЕЛЕ VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ») СО СТОРОНЫ НУМТС	26
ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - ФОРМА ЖАЛОБЫ НУМТС НА НАРУШЕНИЕ РАЗДЕЛА VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ»)	29
ПРИЛОЖЕНИЕ 3 - ОПЕРАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ НУМТС ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЯЗЫКОВОГО ДОСТУПА	33
ПРИЛОЖЕНИЕ 4 - ГЕОПРОСТРАНСТВЕННЫЙ АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОЦЕССА ПЛАНИРОВАНИЯ НУМТС	41
ПРИЛОЖЕНИЕ 5 – СТАНДАРТНАЯ ГАРАНТИЯ НУМТС	43
ПРИЛОЖЕНИЕ 6 - АББРЕВИАТУРЫ И ГЛОССАРИЙ	49

ВВЕДЕНИЕ

Что представляет собой NYMTC?

Столичный транспортный совет Нью-Йорка (*The New York Metropolitan Transportation Council* – NYMTC) - это региональный совет, который является уполномоченной федеральной организацией городского планирования (МРО) для Нью-Йорка, Лонг-Айленда и Нижней долины Гудзона. NYMTC обеспечивает площадку по совместному планированию для решения вопросов, связанных с транспортом; разрабатывает региональные планы; и принимает решения об использовании федеральных транспортных средств на основе непрерывного, всеобъемлющего и скоординированного процесса планирования.

NYMTC была создана на основе Меморандума о взаимопонимании (МОВ) между девятью членами с правом голоса. В этом Меморандуме также определены несколько членов с консультативными функциями. Основной состав NYMTC состоит из избранных и назначенных должностных лиц, представляющих агентства, подписавшие МОВ, и консультативные агентства. МОВ NYMTC также учреждает три транспортных координационных комитета (ТСС) по географическому принципу - по одному для Нью-Йорка, Лонг-Айленда и Нижней долины Гудзона. Аналогично, основной состав этих трех субрегиональных ТСС состоит из избранных и назначенных должностных лиц входящих в них агентств. Четвертый постоянный комитет NYMTC – Комитет по программе, финансам и администрации (PFAC) - состоит из уполномоченных лиц основных членов.

В территорию планирования NYMTC входят пять районов Нью-Йорка, округа Путнам, Рокленд и Вестчестер в нижней части долины реки Гудзон, а также два пригородных округа Лонг-Айленда – Нассау и Саффолк.

В число девяти основных членов NYMTC с правом голоса входят:

- Комиссар, Департамент транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT)
- Руководители округов, округа Нассау и Саффолк
- Руководители округов Путнам, Рокленд и Вестчестер
- Генеральный директор, Столичное транспортное управление (MTA)
- Директор, Департамент городского планирования Нью-Йорка (NYCDCP)
- Комиссар, Департамент транспорта города Нью-Йорка (NYCDOT)

Семь главных членов с консультативными функциями NYMTC - это:

- Исполнительный директор, Портовое управление Нью-Йорка и Нью-Джерси (PANYNJ)
- Комиссар, Департамент охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (NYSDEC)
- Генеральный директор, Нью-Джерси Транзит (NJT)
- Исполнительный директор, Управление транспортного планирования Северного Джерси (NJTPA)
- Региональный администратор, Федеральное управление транспортных перевозок (FTA)
- Региональный администратор, Агентство по охране окружающей среды США (USEPA)
- Администратор отдела, Федеральное управление автомобильных дорог (FHWA)

Процесс планирования столичного транспорта

Федеральное законодательство, представляющее полномочия по финансированию транспортных улучшений в столичных регионах с населением 50 000 человек и более, требует от МРО в этих регионах планирования и принятия решений по использованию федерального транспортного финансирования. МРО обеспечивают, чтобы существующие и будущие федеральные расходы на транспортные улучшения были основаны на непрерывном (*Continuing*), совместном (*Cooperative*) и комплексном (*Comprehensive*) процессе планирования (так называемое правило «трех С»).

В соответствии с федеральными правилами, МРО должно подготовить три обязательных продукта и два анализа, а также план вовлечения общественности. Эти продукты для планирования совместно составляют процесс планирования МРО.

ПРОДУКТЫ ДЛЯ ПЛАНИРОВАНИЯ

1. Региональный транспортный план (План), в котором описаны долгосрочные цели, задачи и потребности, как минимум, на 20-летний период для территории планирования NYMTC;
2. Программа совершенствования транспорта (TIP), которая определяет федеральное финансирование конкретных транспортных проектов и мероприятий, как правило, на пятилетний период; и
3. Единая рабочая программа планирования (Рабочая программа), которая определяет, как федеральное финансирование мероприятий по планированию будет расходоваться в течение программного года.

АНАЛИЗЫ ПЛАНИРОВАНИЯ

1. Поскольку территория планирования NYMTC является частью федеральной зоны управления транспортом, NYMTC должен оказывать поддержку в процессе управления заторами (CMP) для прогнозирования заторов и рассмотрения стратегий по их снижению.
2. Определения транспортного соответствия NYMTC количественно демонстрируют, как его план и TIP влияют на будущие контрольные показатели выбросов от мобильных источников, установленные в ответ на соответствие федеральным стандартам качества воздуха, согласно поправкам к Закону о чистом воздухе от 1990 года.

РЕАЛИЗАЦИЯ «ПРОГРАММЫ НЕДИСКРИМИНАЦИИ» (РАЗДЕЛА VI)

Обзор законодательных и нормативных актов

«Программа недискриминации» (Раздел VI) NYMTC устанавливает рамки для соблюдения Раздела VI Закона о гражданских правах 1964 года. Кроме того, «Программа недискриминации» (Раздел VI) учитывает требования Раздела 5332 Раздела 49 Свода законов США, Исполнительного приказа 12898 об экологической справедливости (EJ) и соответствующих законов, касающихся недискриминационного предоставления услуг и льгот.

Ниже приводится подборка федеральных нормативных актов, законов, приказов и циркуляров, которые в совокупности создают правовые и практические требования к недискриминации со стороны NYMTC:

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года (42 USC 2000d и т.д.) – запрещает дискриминацию по признаку расы, цвета кожи и национального происхождения в программах и мероприятиях, финансируемых из федерального бюджета. Закон гласит: «Ни одно лицо в Соединенных Штатах Америки не может быть исключено из участия, лишено льгот или подвергнуто дискриминации по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения в рамках любой программы или деятельности, получающей федеральную финансовую помощь».

23 U. S. C. 324 - Запрет дискриминации по половому признаку – запрещает дискриминацию по половому/гендерному признаку.

49 U.S. C. 5332 - Недискриминация – запрещает дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, вероисповедания, национального происхождения, пола или возраста при приеме на работу или в сфере деловых возможностей.

Закон о восстановлении гражданских прав 1987 года – расширил сферу действия Раздела VI, расширив определение термина «программа или деятельность» до включения всех программ или деятельности получателей федеральной помощи, субреципиентов и подрядчиков, независимо от того, получают ли такие программы и деятельность федеральную помощь или нет (Публичный закон 100-259 [S. 557] 22 марта 1988 года).

Единообразный закон 1970 года (42 U.S.C. 4601) – запрещает несправедливое и неравное обращение с лицами, перемещенными или приобретающими имущество в результате реализации программ и проектов федеральной помощи.

Закон о возрастной дискриминации 1975 года (42 U.S.C. 6101) – запрещает дискриминацию на основании возраста – запрещает дискриминацию на основании возраста.

Закон об американцах с ограниченными возможностями 1990 года (ADA) (42 U.S.C. 12101) – запрещает дискриминацию людей с ограниченными возможностями во всех сферах общественной жизни, включая работу, школы, транспорт и все общественные и частные места, открытые для широкой публики.

Закон о поправках к ADA 2008 года (Публичный закон 110-325) – внес изменения в Закон об американцах с ограниченными возможностями 1990 года (ADA) и другие законы о недискриминации инвалидов на федеральном уровне США.

Раздел 504 Закона о реабилитации 1973 года (29 U.S.C.794) - запрещает дискриминацию на основании инвалидности, физических или психических нарушений в программах или мероприятиях, получающих федеральную помощь.

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ И РУКОВОДСТВА

49 CFR Часть 21 – Недискриминация в программах Министерства транспорта, финансируемых из федерального бюджета - Действие Раздела VI Закона о гражданских правах 1964 года.

23 CFR Часть 200 – «Программа недискриминации» (Раздел VI) и соответствующие законы - Процедуры реализации и проверки.

49 CFR Часть 26 – Участие предприятий с ограниченными возможностями в программах финансовой помощи Департамента транспорта – требует от получателей финансирования FTA соблюдения правил DBE (49 CFR Часть 26).

28 CFR 42 Часть 401 – Предписывает агентствам «публиковать руководства по Разделу VI для каждого типа программ, которым они предоставляют финансовую помощь, если такие руководства будут уместны для предоставления подробной информации о требованиях Раздела VI.

23 USC 324, Закон о дорогах с федеральной поддержкой – запрещает дискриминацию по половому признаку при приеме на работу, связанную с предлагаемыми федеральными проектами

Распоряжение Министерства транспорта США 1000.12C – Реализация «Программы недискриминации» Министерства транспорта (Раздел VI)

Распоряжение Министерства транспорта США 1050.2A – Стандартные гарантии и положения о недискриминации в соответствии с Разделом VI Министерства транспорта

Распоряжение Министерства транспорта США 5610.2C – данное распоряжение обновляет Процедуры экологической справедливости, действия Министерства транспорта США по решению вопросов экологической справедливости в отношении меньшинств и малообеспеченных слоев населения.

28 CFR Часть 41 – Реализация Исполнительного распоряжения 12250, Недискриминация по признаку инвалидности в программах, финансируемых из федерального бюджета

ФЕДЕРАЛЬНЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАСПОРЯЖЕНИЯ

Исполнительное распоряжение 12250 – Координация Министерством юстиции принудительного обеспечения недискриминации в программе, получающей федеральную помощь.

Исполнительное распоряжение 12898 – **Федеральные действия по решению проблемы экологической справедливости (EJ) в группах меньшинств и населения с низким уровнем дохода.** Сосредотачивает внимание федеральных властей на экологических последствиях и последствиях для здоровья человека федеральных действий для меньшинств и населения с низким уровнем дохода с целью достижения защиты окружающей среды для всех сообществ.

Исполнительное распоряжение 13166 – Ограниченный уровень владения английским языком (LEP). Запрещает дискриминацию на основании того, насколько хорошо человек говорит, читает или пишет по-английски.

Исполнительное распоряжение 13175 – **Консультации и координация с правительствами индейских племен.** В нем говорится, что «при разработке или реализации политики, имеющей последствия для племен, агентства должны проводить регулярные и содержательные консультации и сотрудничество с представителями племен, чтобы уменьшить наложение на индейские племена нефинансируемых мандатов».

Исполнительное распоряжение 13985 – **Продвижение расового равенства и поддержка недостаточно обслуживаемых сообществ через федеральное правительство.** Обеспечивает недискриминацию во всех своих программах, мероприятиях и услугах, осуществляемых на федеральном уровне.

РУКОВОДСТВО

Руководство Федеральной администрации по пассажирским перевозкам 4702.1B от 1 октября 2012 года – содержит руководство для грантополучателей по соблюдению положений Раздела VI и обеспечивает грантополучателям полноценный языковой доступ для лиц с ограниченным владением английским языком.

Циркуляр Федеральной администрации по пассажирским перевозкам 4703.1 (FTA C. 4703.1) – руководство по вопросам экологической справедливости (EJ) для получателей средств Федеральной администрации по пассажирским перевозкам, как полностью вовлечь EJ население в процесс принятия решений по общественному транспорту; определить, подвергнется ли EJ население непропорционально высокому и неблагоприятному воздействию на здоровье человека или окружающую среду в результате транспортных планов, проектов или деятельности; и как избежать, минимизировать или смягчить это воздействие.

Руководство по политике в отношении обязанностей получателей субсидий перед лицами с ограниченным владением английским языком (LEP) – Руководство USDOT LEP, Федеральный реестр, 14 декабря, 2005 г.

ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

Закон штата Нью-Йорк о правах человека Статья 15 (1945) – гарантирует отсутствие дискриминации в штате Нью-Йорк по признаку расы, вероисповедания, цвета кожи, национального происхождения, пола, семейного положения, возрастной инвалидности и сексуальной ориентации.

Закон штата Нью-Йорк Статья 15-A (1988) – требует от агентств штата устанавливать цели по трудоустройству и участию в бизнесе для меньшинств и женщин в рамках государственных контрактов.

Закон штата Нью-Йорк Статья 17-B (2014) – акт к Исполнительному закону, касающийся расширения возможностей для коммерческих предприятий, принадлежащих ветеранам-инвалидам службы.

Закон о недопущении дискриминации по сексуальной ориентации (SONDA) (2003) - вносит поправки в Исполнительный закон, включающие сексуальную ориентацию

Организационный подход NYMTC к Разделу VI («О недискриминации»)

Цели и заявление о политике Раздела VI («О недискриминации»)

Как организация, осуществляющая процесс планирования городского транспорта в соответствии с федеральным законодательством, NYMTC стремится:

- Обеспечить качество регионального транспортного планирования независимо от расы, вероисповедания, цвета кожи, национального происхождения, пола, семейного положения, инвалидности, возраста, сексуальной ориентации или уровня дохода;
- Способствовать полному и справедливому участию всех затронутых групп населения в процессе городского транспортного планирования;
- Предотвратить отказ, сокращение или задержку в предоставлении льгот в результате процесса городского транспортного планирования по признаку расы, вероисповедания, цвета кожи,

национального происхождения, пола, семейного положения, инвалидности, возраста, сексуальной ориентации или уровня дохода;

- Обеспечить, чтобы общественные мероприятия, связанные с процессом планирования, были запланированы на удобное время и в удобных, доступных для передвижения местах; и
- Обеспечить значимый доступ к процессу планирования городского транспорта для лиц с ограниченным владением английским языком (LEP).

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОЛИТИКЕ НЕДИСКРИМИНАЦИИ

Столичный транспортный совет Нью-Йорка (NYMTC) обязуется соблюдать Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года, Закон о восстановлении гражданских прав 1987 года, Раздел II Закона об американцах с ограниченными возможностями, Раздел 504 Закона о реабилитации 1973 года, Исполнительное распоряжение 12898 об экологической справедливости, Исполнительное распоряжение 13166 об ограниченном владении английским языком, а также все другие соответствующие законы, правила, постановления и приказы о недискриминации, упомянутые в «Программе о недискриминации» (Раздел VI).

NYMTC гарантирует, что ни одно лицо или группа(ы) лиц по признаку расы, вероисповедания, цвета кожи, национального происхождения, пола, семейного положения, инвалидности, возраста, сексуальной ориентации или уровня дохода не будут исключены из участия, лишены преимуществ или подвергнуты иной дискриминации в рамках процесса столичного транспортного планирования, осуществляемого NYMTC в соответствии с федеральным мандатом, независимо от того, финансируется ли эта деятельность из федерального бюджета или нет.

Политика NYMTC также заключается в том, чтобы ее планы, программы, процедуры, политика и деятельность не оказывали непропорционального негативного воздействия по признаку расы, вероисповедания, цвета кожи, национального происхождения, пола, семейного положения, инвалидности, возраста, сексуальной ориентации или уровня дохода. Меньшинства и сообщества с низким уровнем дохода, выявленные в ходе переписи населения США, будут привлекаться к участию в процессе столичного транспортного планирования для обеспечения их полного и справедливого участия. Кроме того, NYMTC обеспечит полноценный доступ к услугам для лиц с ограниченным владением английским языком.

В отношении распределения федеральных средств среди субреципиентов, имеющих право на получение субсидий, NYMTC включит формулировку Раздела VI о недискриминации во все письменные соглашения, заключенные через административный центр, Департамент транспорта штата Нью-Йорк, и будет контролировать соблюдение этих соглашений.

NYMTC несет ответственность за инициирование и мониторинг соблюдения организацией «Программы недискриминации» (Раздел VI), за подготовку соответствующих отчетов, а также за выполнение других требований и

обязанностей в соответствии с Разделом 23 Свода федеральных нормативных актов (CFR), часть 200 и Разделом 49 CFR, часть 21.

NYMTC разместит приведенное выше Заявление о политике недискриминации (Раздел VI) на своем веб-сайте и в своих письменных материалах. Заявление будет переведено в соответствии с принятыми в NYMTC операционными процедурами по обеспечению языкового доступа (см. Приложение 3). Это заявление будет доступно субреципиентам, консультантам, поставщикам или другим сторонам, заключившим прямой контракт с NYMTC, через NYSDOT как административная принимающая сторона. В тех случаях, когда есть проблемы с местом и затратами, NYMTC может использовать сокращенную версию заявления, представленную в Приложении 2.

Технические мероприятия Раздела VI («О недискриминации»)

РАЗДЕЛ VI/КООРДИНАТОР ПО ВОПРОСАМ НЕДИСКРИМИНАЦИИ

NYMTC назначил координатора по вопросам соблюдения Раздела VI («О недискриминации»), который отвечает за содействие реализации «Программы недискриминации» (Раздел VI). Эта ответственность включает надзор за соблюдением программы в каждой области деятельности организации и с особым вниманием к областям особого внимания, описанным ниже. Кроме того, координатор следит за выполнением программы и решает любые связанные с ней вопросы. В обязанности координатора также входит следующее:

- Обеспечение соответствия всей деятельности организации «Программе недискриминации» (Раздел VI), а также мониторинг реализации программы и решение любых связанных с ней вопросов соответствия.
- Обеспечение сбора и анализа соответствующих данных, связанных с «Программой недискриминации» (Раздел VI), включая статистические данные (т.е. раса, вероисповедание, цвет кожи, национальное происхождение, пол, семейное положение, инвалидность, возраст, сексуальная ориентация или уровень дохода) для использования при планировании и мониторинге соблюдения требований NYMTC, его агентств-членов, консультантов и общественности.
- Обеспечение и мониторинг распространения информации о «Программе недискриминации» (Раздел VI) среди сотрудников и агентств-членов NYMTC, других участников процесса столичного транспортного планирования и общественности.
- Обеспечение включения Заявления о политике недискриминации (Раздел VI), необходимых гарантий в контракты и организационные материалы, разработки и отчеты, а также политики, положений и соответствующих требований «Программы недискриминации» (Раздел VI), предоставляемых, в зависимости от ситуации, консультантам, поставщикам или другим сторонам, заключившим прямой контракт с NYMTC через NYSDOT в качестве административной принимающей стороны.
- Обеспечение соответствующего обучения членов и сотрудников NYMTC по «Программе недискриминации» (Раздел VI).
- Выявление, расследование и устранение дискриминации и жалоб на дискриминацию.

- Подготовка ежегодного отчета, в котором оценивается эффективность «Программы недискриминации» (Раздел VI) и связанных с ней усилий, документируются соответствующие достижения за прошедший год, устанавливаются цели на предстоящий год.
- Мониторинг федеральных и государственных законов, правил, положений, инструкций и другой информации, относящейся к «Программе недискриминации» (Раздел VI).

РАЗДЕЛ VI/ПРОЦЕДУРЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ НА НЕДИСКРИМИНАЦИЮ

Раздел VI/Процедура рассмотрения жалоб на недискриминацию NYMTC – это процесс, посредством которого NYMTC получает и расследует жалобы на дискриминацию, обеспечивая при этом надлежащую правовую процедуру для заявителей и ответчиков. Процедура не исключает попыток NYMTC неформально урегулировать жалобы в случаях, когда это возможно. Все жалобы направляются в региональный офис Федерального управления автомобильных дорог (FHWA), поскольку FHWA отвечает за все решения относительно того, должна ли жалоба быть принята, отклонена или передана в другое агентство.

Раздел VI/Процедура рассмотрения жалоб на недискриминацию применяется ко всем внешним жалобам на дискриминацию, связанным с процессом планирования городского транспорта NYMTC, поданным в соответствии с Разделом VI Закона о гражданских правах от 1964 года (включая соответствующие положения о предприятиях с ограниченными возможностями (Disadvantaged Business Enterprise, DBE) и равных возможностях трудоустройства (Equal Employment Opportunity, EEO)), а также других соответствующих законов, постановлений, приказов и руководств, указанных в «Программе недискриминации» (Раздел VI), которые запрещают дискриминацию по признаку расы, вероисповедания, цвета кожи, национального происхождения, пола, семейного положения, инвалидности, возраста, сексуальной ориентации или уровня дохода.

Процедура рассмотрения жалоб – это административный процесс, который не предусматривает средств правовой защиты, включающих штрафные санкции или компенсационное вознаграждение для заявителя. Запугивание или преследование любого рода запрещено 49 CFR Частью 21.11(e).

Согласно этой процедуре, любое лицо (или его представитель), считающее, что оно подверглось дискриминации в процессе столичного транспортного планирования NYMTC, которая запрещена Разделом VI и другими положениями о недискриминации, имеет право подать жалобу в течение 180 календарных дней с момента предполагаемого происшествия.

Заявитель также имеет право направить жалобу в любое из нижеперечисленных учреждений, обеспечив при этом включение необходимой информации. Жалобы должны быть оформлены в письменном виде и переданы в печатном виде, по факсу или по электронной почте. Заявитель может использовать форму жалобы NYMTC (см. Приложение 2 и/или www.nymtc.org), которая должна быть подписана заявителем (заявителями) или его представителем:

Координатор по вопросам Раздела VI («О недискриминации»)
 Столичный транспортный совет Нью-Йорка
 25 Бивер-стрит, 2-й этаж
 Нью-Йорк, штат Нью-Йорк 10004
 Электронная почта: NYMTC-Web@dot.ny.gov
 Телефон: 212- 383-7200 Факс: 212-383-7287

Координатор по вопросам Раздела VI
Управление по гражданским правам
Департамент транспорта штата Нью-Йорк
50 Wolf Road, 6-й этаж, Олбани, штат Нью-Йорк 12232
Электронная почта: OCR-TitleVI@dot.ny.gov
Телефон (518) 457-1129, Факс (518) 485-5517

Сотрудник по гражданским правам
Министерство транспорта США
Федеральная администрация по пассажирским перевозкам, регион II
One Bowling Green, ком. 429
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк 10004
Электронная почта: FTACivilRightsCommunications@dot.gov
Телефон: (212) 668-2170 Факс: (212) 668-2136

Федеральное управление автомобильных дорог
Управление по гражданским правам Министерства транспорта США
1200 Нью-Джерси Авеню, SE
8-й этаж E81-105
Вашингтон, округ Колумбия, 20590
Электронная почта: FHWA.TitleVIcomplaints@dot.gov
Телефон: (202) 366-0693 Факс: 202-366-1599

Министерство юстиции США
Отдел гражданских прав
950 Пенсильвания Авеню, Н.В.
Главный Офис помощника генерального прокурора
Вашингтон, округ Колумбия, 20530
Телефон # (202) 514-3847
Телефонная помощь глухим (TDD) (202) 514-0716

Все письменные жалобы должны содержать следующую информацию:

- Контактная информация заявителя, включая, если имеется: полное имя, почтовый адрес, номер телефона и адрес электронной почты;
- Дата и время, когда заявителю стало известно о предполагаемой дискриминации. В случаях, когда подобное поведение продолжается – дату, когда произошел последний случай такого поведения.
- Письменное объяснение предполагаемых дискриминационных действий. Заявители должны представить подробное описание проблем, включая имена, названия должностей, ведомства тех лиц, которые считаются участниками инцидента, в отношении которого подана жалоба;
- Основание для жалобы (например, раса, вероисповедание, цвет кожи, национальное происхождение, пол, семейное положение, инвалидность, возраст, сексуальная ориентация или уровень дохода);
- Достаточная информация для понимания фактов, которые заставили заявителя решить, что дискриминация имела место в рамках программ или деятельности NYMTC.

Если для оценки или расследования жалобы потребуется дополнительная информация, координатор по Разделу VI («О недискриминации») свяжется с заявителем в течение пятнадцати рабочих дней после почтового штемпеля или времени штемпеля подтверждения жалобы. Если заявитель не предоставит запрошенную дополнительную информацию к дате, указанной координатором по вопросам Раздела VI («О недискриминации»), жалоба может быть закрыта в административном порядке.

Жалобы, полученные по телефону, будут изложены в письменном виде при содействии Координатора по Разделу VI («О недискриминации») или назначенных сотрудников и предоставлены заявителю для подтверждения или пересмотра перед обработкой. Форма жалобы будет направлена заявителю для заполнения, подписания и возвращения в NYMTC для обработки.

После получения жалобы регистрируются NYMTC в Журнале регистрации жалоб по Разделу VI («О недискриминации»). Журнал должен включать следующую информацию --

- Имя и контактная информация заявителя (заявителей);
- Дата получения жалобы;
- Характер жалобы;
- Имя координатора NYMTC по Разделу VI («О недискриминации») или другого представителя NYMTC, рассматривающего жалобу;
- Статус рассмотрения жалобы.

Координатор по Разделу VI («О недискриминации») подтверждает получение жалобы письмом, направленным заявителю (заявителям) и отправленным почтовым штемпелем в течение десяти рабочих дней с момента получения жалобы. В письме заявителю(ям) будет сообщено, что жалоба находится в стадии изучения. Со времени последнего представления «Программы недискриминации» (Раздел VI) не было жалоб, расследований или судебных исков, связанных с обвинениями в дискриминации в результате программ или деятельности NYMTC.

Области особого внимания

Данная «Программа недискриминации» (Раздел VI) особое внимание уделяется следующим областям организационной деятельности NYMTC, осуществляемой в рамках процесса планирования городского транспорта. Эти области включают доступ общественности к процессу планирования, результаты процесса планирования с точки зрения финансирования проектов, программ и исследований, а также использование профессиональных услуг для оказания помощи в осуществлении процесса планирования.

РАБОТА С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ И ВОВЛЕЧЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

Это направление влияет на все аспекты процесса планирования городского транспорта в NYMTC и на разработку требуемых федеральным законодательством продуктов планирования и анализов. В своем Плане вовлечения общественности NYMTC определил следующие стратегии для проведения информационно-разъяснительной работы и вовлечения общественности:

1. Обеспечить активный, творческий, многосторонний и инклюзивный процесс информационно-разъяснительной работы со всеми группами населения региона, включая работодателей, местные муниципалитеты и племенные народы, с возможностью участия в содержательных дискуссиях между NYMTC и общественностью по вопросам транспортного планирования и деятельности.

2. Просвещение всех групп населения в регионе, включая работодателей, местные муниципалитеты и племенные народы, чтобы они могли целенаправленно участвовать, знать, как внести свой вклад, и чтобы их поощряли к этому:
 - Использование стратегических методов для вовлечения различных аудиторий; и
 - Более глубокое понимание того, как функционирует NYMTC как организация, а также ролей и обязанностей членов Совета и сотрудников.
3. Периодически оценивать текущую и текущую деятельность по вовлечению общественности для выявления успехов и областей для улучшения.
4. Обеспечить активный, творческий, многосторонний и инклюзивный процесс информационно-разъяснительной работы со всеми группами населения региона, включая работодателей, местные муниципалитеты и племенные народы, с возможностью участия в содержательных дискуссиях между NYMTC и общественностью по вопросам транспортного планирования и деятельности.

Вовлечение общественности является обязательным элементом разработки продуктов планирования и анализа, требуемых на федеральном уровне от NYMTC. План NYMTC по вовлечению общественности и соответствующие операционные процедуры по работе с общественностью определяют работу с общественностью и ее участие на региональном, субрегиональном и местном уровнях.

В регионе с населением более 12 миллионов человек подход NYMTC к вовлечению общественности обязательно должен быть многогранным и внедрен в каждый уровень организационной структуры. Подход NYMTC также включает в себя просветительскую работу и взаимодействие с общественностью, направленное на расширение различных инструментов, используемых для взаимодействия с общественностью. План NYMTC по вовлечению общественности доступен по адресу:

https://www.nymtc.org/Portals/0/Pdf/PIP/PIP%202022/NYMTC_PIP2022.pdf?ver=fmkW3virSNMiUn

NYMTC также поддерживает операционные процедуры языкового доступа, чтобы обеспечить доступ к программам и услугам лицам с ограниченным владением английским языком. Эти процедуры, включенные в данную «Программу недискриминации» (Раздел VI) в качестве **Приложения 3**, применяются к двум различным уровням ее деятельности:

- Общее распространение или доступность общественной информации, связанной с продуктами и анализами регионального планирования, утвержденными федеральным правительством; и
- Пространственно-конкретное распространение или доступность общественной информации, связанной с финансируемыми из федерального бюджета исследованиями и проектами планирования, проводимыми NYMTC или входящими в нее агентствами, которые затрагивают определенные части территории планирования NYMTC.

ПЛАНИРОВАНИЕ И ПРОГРАММИРОВАНИЕ

NYMTC отвечает за разработку долгосрочного плана, среднесрочного TIP и ежегодной рабочей программы, чтобы федеральное транспортное финансирование могло быть использовано как для планирования, так и для улучшения транспортной инфраструктуры в зоне планирования NYMTC. В рамках этого направления деятельности «Программа недискриминации» (Раздел VI) учитывается в деятельности NYMTC по планированию и внесению в програму, как указано ниже:

- Часть процесса планирования и программирования включает в себя сбор, анализ и отчетность по данным для планируемой территории NYMTC, включая информацию о

населении, занятости, доходах, транспортных услугах и использовании транспорта, мобильности и росте. Этот аспект процесса будет более подробно рассмотрен в следующем Разделе, посвященном результатам процесса планирования.

- Кроме того, собираются и анализируются статистические данные о расе, цвете кожи, национальном происхождении, поле, возрасте и инвалидности жителей планируемой территории NYMTC для оценки выгод и бремени транспортных инвестиций для защищенных слоев населения, включая меньшинства и малообеспеченные слои населения. Процедуры сбора данных регулярно пересматриваются для обеспечения достаточности данных для выполнения требований «Программы недискриминации» (Раздел VI).
- Оценка экологической справедливости и Раздела VI проводится для каждого из региональных транспортных планов NYMTC, чтобы оценить распределение бремени и выгод от транспортных планов и программ. С оценкой экологической справедливости и Раздела VI, проведенной для текущего регионального транспортного плана NYMTC на 2022-2050 федеральный финансовый год, можно ознакомиться по адресу:
<https://www.nymtc.org/Required-Planning-Products/Regional-Transportation-Plan-RTP>

КОНТРАКТНЫЕ УСЛУГИ

NYMTC полагается на соглашение об административном хостинге с NYSDOT для вовлечения профессиональных услуг в поддержку своих программ и деятельности. Стандартные формулировки, включенные в контракты, заключенные с этой целью, требуют, чтобы подрядчики всегда при выполнении работ соблюдали все применимые федеральные, государственные и местные законы, правила, постановления и распоряжения. Сотрудники NYMTC тесно сотрудничают с NYSDOT при выполнении всех контрактов и обеспечении соблюдения всех положений «Программы недискриминации» (Раздел VI). В частности, процесс заключения контрактов включает следующее:

- Гарантии Раздела VI («О недискриминации») и формулировки положений во всех контрактах консультантов, финансируемых из федерального бюджета, включая Приложение «А» Стандартной гарантии USDOT (Приказ USDOT 1050.2). Эта формулировка приведена в **Приложении 5**.
- Применимые цели для предприятий с ограниченной ответственностью (DBE) и малых предприятий в определенных проектах и активное стремление к достижению этих целей (23 USC 304 и 49 CFR 26).
- Техническая помощь и руководство для поддержки добровольного выполнения консультантами NYMTC своих обязательств. Если консультант не выполняет или отказывается добровольно выполнять рекомендации NYMTC, NYMTC рекомендует меры по исправлению ситуации. Если эти рекомендации не выполняются, консультанты могут быть признаны не соответствующими требованиям.

ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОЦЕССА ПЛАНИРОВАНИЯ

Специальных федеральных стандартов для проведения оценки результатов процесса планирования в МРО в соответствии с Разделом VI («О недискриминации») не существует. С этой целью NYMTC разработал подход, описанный ниже, для оценки воздействия процесса планирования на меньшинства и сообщества с низким уровнем дохода, по которым можно получить доступ к геопространственной информации.

Определение сообществ, вызывающих повышенное внимание и соответствующие характеристики

Для данного анализа были использованы следующие определения *меньшинств* и *малообеспеченных* слоев населения, данные Департаментом транспорта США, для общего понимания терминов.

Под меньшинством понимается расовая или этническая принадлежность человека, включая следующее:

- Черный: человек, имеющий происхождение от любой из черных расовых групп Африки;
- Испаноязычный или латиноамериканец: человек мексиканской, пуэрториканской, кубинской, центрально- или южноамериканской или другой испанской культуры или происхождения, независимо от расы;
- Американец азиатского происхождения: человек, имеющий происхождение от любого из коренных народов Дальнего Востока, Юго-Восточной Азии или Индийского субконтинента.
- Американский индеец и коренной житель Аляски: человек, ведущий свое происхождение от любого из коренных народов Северной Америки, Южной Америки (включая Центральную Америку) и сохраняющий культурную идентификацию через принадлежность к племени или признание общиной; или
- Коренные гавайцы и другие жители тихоокеанских островов: люди, имеющие происхождение от любого из коренных народов Гавайев, Гуама, Самоа или других тихоокеанских островов.

Под низким доходом понимается медианный доход домохозяйства, который находится на уровне или ниже порога бедности, установленного Министерством здравоохранения и социального обеспечения США, который ежегодно определяется Бюро переписи населения США для статистических целей (например, для подготовки оценок количества американцев, живущих в бедности каждый год).

NYMTC устанавливает *сообщества, вызывающие повышенное внимание* (CofCs) на основе переписных участков, которые отвечают двум следующим условиям, связанным с меньшинствами и населением с низким уровнем дохода.

- Участки переписи населения в границах зоны планирования NYMTC, отвечающие следующим параметрам:

- Население из числа меньшинств составляет более 57 процентов (средний показатель по району планирования NYMTC) от населения района; и
- Более 14% (средний показатель по району планирования NYMTC) населения района проживает в домохозяйствах с низким уровнем дохода на уровне или ниже уровня бедности.

В Таблице 1 представлены данные о доле меньшинств и населения с низким уровнем дохода в каждом из округов/районов и подрайонов NYMTC. Кроме того, в этой таблице показаны результаты, когда эта информация применяется к вышеуказанным параметрам для определения CofCs на основе преобладания меньшинств и населения с низким уровнем дохода в пределах участков переписи населения.

Численность меньшинств на территории планирования NYMTC составляет 7,3 миллиона человек, что составляет 57 процентов от общей численности населения района планирования. В Нью-Йорке проживает наибольший процент меньшинств – 62 процента или почти 5,7 миллиона человек. На Лонг-Айленде численность меньшинств составляет 1 миллион человек, или 33 процента от общей численности населения, а в долине Нижнего Гудзона численность меньшинств составляет 585 000 человек, или около 34 процентов от общей численности населения.

Что касается доходов домохозяйств, то примерно 14 процентов (1,8 миллиона человек) населения района планирования проживало в домохозяйствах, находящихся на уровне или ниже установленного уровня бедности. На Лонг-Айленде доля населения, живущего на уровне или ниже уровня бедности, была самой низкой – 6 процентов (около 180 000 человек), за ним следовала долина Нижнего Гудзона - 9 процентов (около 138 000 человек) и Нью-Йорк – 17 процентов (около 1,6 миллиона человек).

Таблица 1: Доля меньшинств и населения с низким уровнем дохода

Округ/район	Население меньшинств	Процент меньшинств	Население ниже уровня бедности	% ниже уровня бедности
Бронкс	1,303,998	87%	407,528	27%
Бруклин	1,659,988	62%	544,622	19%
Манхэттен	866,916	51%	263,413	16%
Квинс	1,717,140	72%	295,165	12%
Статен-Айленд	181,741	40%	60,026	13%
Итого по Нью-Йорку	5,729,783	62%	1,570,754	17%
Нассау	532,139	37%	76,461	5%
Саффолк	474,510	29%	103,887	7%
Промежуточный итог по Лонг-Айленду	1,006,649	33%	180,348	6%
Патнэм	20,325	20%	5,191	5%
Рокленд	118,844	36%	45,613	13%
Вестчестер	445,341	47%	87,214	9%
Итого по Нижней долине Гудзона	584,510	34%	138,018	9%
Итого по территории планирования NYMTC	7,320,942	57%	1,889,120	14%

Источник: 2014 - 2018 годы Американское общественное исследование (ACS)

РАСОВАЯ И ЭТНИЧЕСКАЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ

Как показано в таблице 2, примерно 42% жителей района планирования NYMTC – белые неиспано-американцы, 26% - испано-американцы или латиноамериканцы, 18% - черные или афроамериканцы неиспано-американцы и 11% - азиаты неиспано-американцы. Остальные 3 процента – американские индейцы и коренные жители Аляски, коренные гавайцы и другие жители тихоокеанских островов, а также представители других или смешанных рас.

Таблица 2 - Население по расе/этнической принадлежности на территории планирования NYMTC

Раса/этническая принадлежность	Групповое население в регионе NYMTC	% от населения в регионе NYMTC
Испано-американцы или латиноамериканцы	3,269,854	25.79%
Белые (не испано-американцы или латиноамериканцы)	5,358,807	42.26%
Исключительно чернокожие или афроамериканцы (не испано-американцы или латиноамериканцы)	2,282,510	18.00%
Исключительно американские индейцы и коренные жители Аляски (не испано-американцы или латиноамериканцы)	20,617	0.16%
Исключительно азиаты (не испано-американцы или латиноамериканцы)	1,427,211	11.26%
Исключительно коренные гавайцы и другие жители тихоокеанских островов	3,515	0.03%
Исключительно другой расы (не испано-американцы или латиноамериканцы)	90,571	0.71%
Две или более расы (не испано-американцы или латиноамериканцы)	226,664	1.79%
Всего	12,679,749	100%

Источник: 2014 - 2018 годы Американское общественное исследование (ACS)

В рамках данной оценки была подготовлена интерактивная карта, отображающая CofCs и расовые/этнические концентрации на территории планирования NYMTC, доступ к которой можно получить по следующей ссылке: <https://arcg.is/1PSXvy0>. Эта карта иллюстрирует сообщества, вызывающие повышенное внимание, выявленные на территории планирования NYMTC, а также визуализирует распределение населения по расам и этническим группам в качестве дополнительных слоев. Карта также визуализирует пространственную связь сообществ, вызывающих повышенное внимание с проектами, программами и исследованиями, которые представлены в Плане и TIP NYMTC.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МОБИЛЬНОСТИ

В таблицах ниже представлены характеристики мобильности в CofCs относительно всех остальных населенных пунктов на территории планирования NYMTC. В таблицах 3 и 4 показаны виды транспорта, которыми пользуются жители CofCs и остальные жители планируемого района NYMTC, чтобы добраться до работы. На всей территории планирования люди, живущие в CofCs, чаще пользуются транспортом, чем жители других населенных пунктов. В CofCs 60 процентов работников пользуются общественным транспортом для поездок на работу, по сравнению с 34 процентами работников в других населенных пунктах. И наоборот, вероятность использования легковых автомобилей, микроавтобусов, грузовиков или автопулов для поездок на работу в CofCs ниже, чем в других населенных пунктах: 26% работников в CofCs пользуются одним из этих видов транспорта по сравнению с 52% работников в других населенных пунктах.

Таблица 3: Виды транспорта, которыми пользуются жители CofCs для поездок на работу

Округ	Всего рабочих (свыше 16) в CofCs	Основные виды транспорта												Работа из дома
		Легковые автомобили, грузовики, микроавтобусы и автопул		Общественный транспорт (кроме такси)		Велосипед		Пешком		Такси, мотоцикл или другие средства передвижения				
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	
Бронкс	439,363	98,997	23%	283,187	64%	1,899	0%	35,108	8%	7,095	2%	13,075	3%	
Кингс (Бруклин)	544,801	102,534	19%	364,813	67%	10,243	2%	40,087	7%	6,790	1%	20,356	4%	
Нью-Йорк (Манхэттен)	299,800	28,414	9%	203,033	68%	4,957	2%	41,447	14%	5,401	2%	16,554	6%	
Куинс	333,953	107,091	32%	184,578	55%	2,100	1%	28,628	9%	4,098	1%	7,426	2%	
Ричмонд (Статен-Айленд)	35,868	17,473	49%	15,128	42%	155.916	0%	1,586	4%	638.527	2%	890.759	2%	
Итого по Нью-Йорку	1,653,785	354,509	21%	1,050,739	64%	19,354	1%	146,856	9%	24,022	1%	58,302	4%	
Нассау	42,084	30,102	72%	7,753	18%	331.858	1%	2,193	5%	381.59	1%	1,322	3%	
Саффолк	27,051	22,616	84%	2,634	10%	218.744	1%	502.846	2%	360.97	1%	718.509	3%	
Итого по Лонг-Айленду	69,135	52,719	76%	10,387	15%	551	1%	2,696	4%	743	1%	2,041	3%	
Патнэм	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Рокленд	18,274	13,506	74%	2,290	13%	32.28	0%	897.619	5%	978.258	5%	562.67	3%	
Вестчестер	84,362	48,443	57%	24,037	28%	254.15	0%	7,574	9%	1,787	2%	2,264	3%	
Итого по нижней долине Гудзона	102,636	61,950	60%	26,327	26%	286	0%	8,471	8%	2,766	3%	2,827	3%	
Итого по территории планирования NYMTC	1,825,556	469,177	26%	1,087,453	60%	20,191	1%	158,023	9%	27,530	2%	63,170	3%	

Источник: Оценка ACS на 5-летний период (2015-2019)

Таблица 4: Виды транспорта, которыми пользуются жители других сообществ для поездок на работу

Округ	Всего рабочих (свыше 16) в CofCs	Основные виды транспорта												Работа из дома
		Легковые автомобили, грузовики, микроавтобусы и автопул		Общественный транспорт (кроме такси)		Велосипед		Пешком		Такси, мотоцикл или другие средства передвижения				
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	
Бронкс	143,191	63,204	44%	64,906	45%	422	0%	7,885	6%	2,305	2%	4,445	3%	
Кингс (Бруклин)	653,134	166,785	26%	368,856	56%	11,207	2%	63,746	10%	8,181	1%	34,364	5%	
Нью-Йорк (Манхэттен)	587,391	41,539	7%	318,522	54%	15,043	3%	139,750	24%	25,276	4%	47,285	8%	
Куинс	767,794	319,521	42%	378,913	49%	3,905	1%	35,204	5%	7,714	1%	22,534	3%	
Ричмонд (Статен-Айленд)	175,303	117,626	67%	47,526	27%	302.102	0%	3,902	2%	1212.16	1%	4742.833	3%	
Итого по Нью-Йорку	2,326,813	708,675	30%	1,178,723	51%	30,880	1%	250,487	11%	44,689	2%	113,370	5%	
Нассау	633,618	478,494	76%	108,016	17%	1270.692	0%	13,240	2%	5348.53	1%	27,222	4%	
Саффолк	712,390	623,371	88%	44,305	6%	1430.351	0%	9170.441	1%	6828.701	1%	27266.881	4%	
Итого по Лонг-Айленду	1,346,008	1,101,865	82%	152,320	11%	2,701	0%	22,411	2%	12,177	1%	54,488	4%	
Патнам	49793	42883.659	86%	3679.512	7%	102.922	0%	628.079	1%	232.911	0%	2263.874	5%	
Рокленд	126,045	103,702	82%	9,398	7%	49.846	0%	3919.696	3%	1764.628	1%	7230.811	6%	
Вестчестер	387,363	259,724	67%	84,535	22%	815.17	0%	14,670	4%	4,169	1%	23,461	6%	
Итого по нижней долине Гудзона	563,201	406,310	72%	97,612	17%	968	0%	19,218	3%	6,166	1%	32,956	6%	
Итого по территории планирования NYMTC	4,236,022	2,216,850	52%	1,428,655	34%	34,549	1%	292,116	7%	63,032	1%	200,815	5%	

Источник: Оценка ACS на 5-летний период (2015-2019)

Еще одной значимой характеристикой мобильности является время в пути до работы. Среднее время поездки на работу по стране, составляющее 23 минуты, относится к категории 15-29 минут, используемой Бюро переписи населения США в Американском общественном обзоре (ACS). На территории планирования NYMTC 37 процентов работников CofC добирались до работы более одного часа, в то время как 30 процентов жителей других населенных пунктов добирались до

работы более одного часа. Если рассматривать короткие поездки на работу (менее 30 минут), то вероятность того, что у работников CofCs они короче, ниже, чем у жителей других населенных пунктов: 24 процента работников CofCs добирались на работу менее 30 минут, в то время как у жителей других населенных пунктов этот показатель составил 30 процентов.

Таблица 5: Время, затрачиваемое для поездок на работу жителями CofCs

Округ	Всего рабочих в CofCs	< 15 минут		15-29 минут		30-44 минут		45-59 минут		>59 минут	
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Бронкс	419,926	36,455	9%	66,904	16%	97,878	23%	71,966	17%	184,509	44%
Кингс (Бруклин)	519,116	33,699	6%	76,387	15%	151,870	29%	108,320	21%	187,174	36%
Нью-Йорк (Манхэттен)	280,725	24,379	9%	61,770	22%	94,091	34%	50,849	18%	60,730	22%
Куинс	324,727	28,092	9%	50,606	16%	86,586	27%	56,864	18%	132,008	41%
Ричмонд (Статен-Айленд)	34,386	4,144	12%	8,466	25%	5,858	17%	3,353	10%	18,203	53%
Итого по Нью-Йорку	1,578,880	126,769	8%	264,133	17%	436,283	28%	291,352	18%	582,624	37%
Нассау	40,781	7,910	19%	14,008	34%	10,558	26%	2,552	6%	7,436	18%
Саффолк	26,103	6,000	23%	10,037	38%	4,993	19%	1,481	6%	5,272	20%
Итого по Лонг-Айленду	66,884	13,910	21%	24,045	36%	15,551	23%	4,033	6%	12,708	19%
Патнэм	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Рокленд	17,784	4,330	24%	6,947	39%	3,611	20%	928	5%	21489	121%
Вестчестер	79,412	16,442	21%	22,184	28%	18,262	23%	7,240	9%	20,216	25%
Итого по нижней долине Гудзона	97,196	20,772	21%	29,131	30%	21,873	23%	8,168	8%	41,705	43%
Итого по территории планирования NYMTC	1,742,960	161,451	9%	317,309	18%	473,707	27%	303,553	17%	637,037	37%

Источник: Оценка ACS на 5-летний период (2014-2018)

Таблица 6: Время, затрачиваемое для поездок на работу жителями других сообществ

Округ	Всего рабочих в CofCs	< 15 минут		15-29 минут		30-44 минут		45-59 минут		>59 минут	
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Бронкс	139,916	15,053	11%	27,684	20%	26,142	19%	19,273	14%	65,820	47%
Кингс (Бруклин)	618,027	57,839	9%	110,254	18%	170,221	28%	111,154	18%	210,336	34%
Нью-Йорк (Манхэттен)	538,662	73,127	14%	200,146	37%	171,527	32%	152,198	10%	54,262	10%
Куинс	744,928	53,517	7%	135,671	18%	201,141	27%	126,175	17%	297,173	40%
Ричмонд (Статен-Айленд)	168,525	22,380	13%	39,438	23%	30,232	18%	16,663	10%	84,067	50%
Итого по Нью-Йорку	2,210,058	221,916	10%	513,193	23%	599,263	27%	325,463	15%	711,658	32%
Нассау	603,614	109,427	18%	167,124	28%	124,985	21%	54,884	9%	197,064	33%
Саффолк	678,247	145,428	21%	226,350	33%	144,860	21%	56,396	8%	158,030	23%
Итого по Лонг-Айленду	1,281,861	254,855	20%	393,474	31%	269,845	21%	111,280	9%	355,094	28%
Патнэм	47,148	7,968	17%	10,278	22%	10,571	22%	7,416	16%	15,326	33%
Рокленд	119,782	30,729	26%	35,644	30%	19,981	17%	10,997	9%	31,019	26%
Вестчестер	363,886	70,996	20%	104,953	29%	71,138	20%	36,322	10%	104,299	29%
Итого по нижней долине Гудзона	530,816	109,693	21%	150,875	28%	101,690	19%	54,735	10%	150,644	28%
Итого по территории планирования NYMTC	4,022,735	586,464	15%	1,057,542	26%	970,798	24%	491,478	12%	1,217,396	30%

Источник: Оценка ACS на 5-летний период (2014-2018)

В Таблице 7 представлены сравнения между CofCs и всеми остальными населенными пунктами. Примерно одна треть жителей планируемой территории NYMTC проживает в CofCs, в то время как CofCs составляют всего пять процентов от общей площади территории. Поэтому плотность населения в CofCs в десять раз выше, чем во всех остальных населенных пунктах.

Прогнозируемый пробег транспортных средств (VMT) на 2050 год в пиковый период на душу населения в CofCs значительно меньше, чем во всех других населенных пунктах, а прогнозируемый VMT на 2050 год на квадратную милю в CofCs почти в пять раз больше, чем во всех других населенных пунктах. Однако более низкий уровень прогнозируемого VMT на душу населения в CofCs согласуется с более высоким уровнем транспортных поездок на душу населения, указанным в Таблице 3.

Таблица 7 – Сравнение сообществ

Показатели		Сообщества, вызывающие повышенное внимание	Все остальные сообщества	Всего
Население	No.	4,215,456	8,464,293	12,679,749
	%	33%	67%	100%

Площадь территории (кв. миль)	No.	127	2,250	2,377
	%	5%	95%	100%
Население на квадратную милю		33,301	3,761	5,334
2050 Пробег транспортных средств (VMT), пиковый период в будние дни	No.	9,686,641	36,742,383	46,429,024
	%	21%	79%	100%
VMT на душу населения		2.3	4.3	3.66
VMT на квадратную милю		76,522	16,327	19,533

Источник 1- ACS на период 2014-2018

Оценка результатов процесса планирования

Распределение запланированных транспортных проектов, программ и исследований в Плане и TIP NYMTC было оценено по отношению к CofCs и всем другим населенным пунктам как показатель результатов процесса планирования NYMTC. Один из компонентов этой геопространственной оценки показывает расположение этих проектов, предложений и исследований относительно CofCs (см. Приложение 4).

Второй компонент оценивает прогнозируемые средства, запрограммированные на транспортные проекты, а также расположение самих проектов по отношению к CofCs. Финансирование считается «запрограммированным», если оно включено в предполагаемый пакет доступных ресурсов. Этот анализ описан ниже.

Таблица 8 показывает, что территория планирования NYMTC охватывает 3 074 участка переписи населения. Из этих участков 962 (31%) находятся на территории CofCs, а 2 112 (69%) - в остальной части региона. Из 962 переписных участков CofCs, 532 переписных участка (55%) содержат запрограммированные транспортные проекты. В остальной части территории планирования NYMTC (2 112) 692 участка (33%) содержат запланированные транспортные проекты. В Таблице 8 ниже также представлена оценка запрограммированного финансирования и проектов.

Общий объем запрограммированного финансирования находится на одинаковом уровне для проектов, реализуемых исключительно в CofCs, по сравнению с проектами, реализуемыми исключительно во всех других сообществах. Однако примерно три четверти запрограммированного финансирования приходится на проекты, которые одновременно влияют на обе категории сообществ. Если добавить это финансирование к суммам, предназначенным для проектов, расположенных исключительно в каждой из категорий территорий, то запрограммированное финансирование на душу населения, оказывающее влияние на CofCs, почти в два раза выше, чем финансирование на душу населения, запрограммированное для проектов, оказывающих влияние на все остальные сообщества.

Таблица 8 - Оценка программного финансирования и проектов

		Местоположение проекта			Всего
		Сообщества, вызывающие повышенное внимание	Все остальные сообщества	Обе категории	
Население	No.	4,215,456	8,464,293	n/a	12,679,749
	%	33%	67%	n/a	100%
Запрограммированное финансирование для Проекты	в млн.\$	Я 682	Я 975	\$27,253	\$36,910
	% от общего объема запрограммированных средств	13%	13%	74%	100%

Запрограммированное финансирование на 100 000 жителей (в миллионах и включая финансирование в обеих категориях)		\$758	\$381	n/a	n/a
Переписные участки	No.	962	2,112	n/a	3,074
	% от общего числа участков	31%	69%	n/a	100%
Переписные участки, содержащие	No.	532	692	n/a	1,224
Запрограммированные проекты	% участков в категории	55%	33%	n/a	40%

Источник 2- ACS на период 2014-2018 и FFY 2023-27 TIP

ПОСТОЯННОЕ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ

В ходе сравнительного исследования, проведенного в 28 МРО по всей стране, были выявлены возможные улучшения в «Программе недискриминации» (Раздел VI). Таким образом, это исследование показало области дальнейшего совершенствования программы NYMTC по Разделу VI («О недискриминации»), включая следующие:

- Измерение эффективности участия общественности с помощью контрольных показателей.
- Улучшение информации для сообществ с низким уровнем грамотности и лиц, которым могут понадобиться специальные условия для участия в процессе планирования.
- Диверсификация методов информационно-разъяснительной работы и повышение вовлеченности CofCs путем укрепления отношений с этими сообществами и их представителями.
- Дальнейшее изучение транспортных моделей населения с низким уровнем дохода, меньшинств и лиц без гражданства.
- Мониторинг и включение новых инициатив и законодательных/нормативных требований.

При разработке данной «Программы недискриминации» (Раздел VI) были предприняты особые усилия по вовлечению общественных организаций, представляющих CofCs и другие защищенные классы, путем проведения онлайн-опроса в формате фокус-группы. Десять организаций зарегистрировались для участия в онлайн-опросе, и восемь организаций приняли в ней участие. Обратная связь от этих организаций затронула области, которые могут стать путями дальнейшего совершенствования, включая:

- Улучшение взаимодействия с пожилыми людьми и людьми с ограниченными возможностями.
- Обучение общественности процессу столичного транспортного планирования и его местным последствиям.
- Установление более тесного сотрудничества с CofCs и их представителями.
- Улучшение координации с деятельностью агентств-членов NYMTC и общественных организаций по работе с общественностью.
- Внедрение новых и новейших технологий для интерактивного взаимодействия с общественностью.
- Укрепление координации с племенными правительствами для улучшения их участия в процессах планирования.
- Изучение новых способов вовлечения племенных народов, общественных организаций и других заинтересованных сторон к работе рабочих групп и комитетов NYMTC.

В дополнение к этим направлениям NYMTC также продолжит:

- Улучшать организацию веб-сайта NYMTC, чтобы помочь лицам с ограниченным владением английским языком по программе «Безопасная гавань», использовать имеющиеся ресурсы онлайн-перевода (см. Приложение 3).
- Поддерживать и эффективно внедрять требования «Программы недискриминации» (Раздел VI), операционные процедуры языкового доступа и план вовлечения общественности.
- Работать с членами, другими государственными учреждениями и партнерами в сообществе для расширения охвата CofCs и вовлечения CofCs в процесс планирования.
- Совершенствовать методологии, используемые для оценки влияния процесса столичного транспортного планирования на недопредставленные и обездоленные группы населения на территории планирования NYMTC.
- Расширение соответствующих операций и возможностей обучения персонала.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 - УВЕДОМЛЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ О
РАЗДЕЛЕ VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ») СО СТОРОНЫ НУМТС

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ О РАЗДЕЛЕ VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ»)

Столичный транспортный совет Нью-Йорка (NYMTC) уведомляет общественность о своей политике недискриминации для обеспечения соблюдения Раздела VI Закона о гражданских правах 1964 года, Закона о восстановлении гражданских прав 1987 года, Исполнительного приказа 12898 об экологической справедливости, Исполнительного приказа 13166 об ограниченном владении английским языком и всех других соответствующих законов, правил, положений и приказов о недискриминации, указанных в «Программе недискриминации» (Раздел VI) NYMTC.

NYMTC гарантирует, что ни одно лицо или группа(ы) лиц по признаку расы, вероисповедания, цвета кожи, национального происхождения, пола, семейного положения, инвалидности, возраста, сексуальной ориентации или уровня дохода не будут исключены из участия, лишены преимуществ или подвергнуты иной дискриминации в рамках процесса столичного транспортного планирования, осуществляемого NYMTC в соответствии с федеральным мандатом, независимо от того, финансируется ли эта деятельность из федерального бюджета или нет.

Политика NYMTC также заключается в том, чтобы все ее планы, программы, процедуры, политика и деятельность не оказывали непропорционально негативного воздействия на меньшинства и малообеспеченные слои населения. Меньшинства и малообеспеченные слои населения, выявленные в ходе переписи населения США, будут привлекаться для содействия их полному и справедливому участию в процессе столичного транспортного планирования. Кроме того, NYMTC обеспечит полноценный доступ к услугам для лиц с ограниченным знанием английского языка.

Любое лицо (или его представитель), считающее, что оно подверглось дискриминации в процессе столичного транспортного планирования NYMTC, запрещенной Разделом VI и другими положениями о недискриминации, имеет право подать жалобу в течение 180 календарных дней с момента предполагаемого события. Заявитель может подать жалобу непосредственно в NYMTC, используя предоставленную форму жалобы на веб-сайте NYMTC, или путем письменного заявления с информацией, содержащейся в форме и процедурах, или связавшись с NYMTC по телефону.

В отношении распределения федеральных средств среди субреципиентов, имеющих право на получение субсидий, NYMTC включит положения Раздела VI («О недискриминации») во все письменные соглашения, заключенные через административный Центр Столичного транспортного совета Нью-Йорка, и будет контролировать соблюдение этих соглашений.

NYMTC несет ответственность за инициирование и мониторинг программы организации по соблюдению Раздела VI («О недискриминации»), за подготовку соответствующих отчетов, а также за выполнение других требований и обязанностей в соответствии с Разделом 23 Свода федеральных нормативных актов (CFR), часть 200 и Разделом 49 CFR, часть 21.

Мари Тереза Домингес, сопредседатель NYMTC

Дэн Гародник, сопредседатель NYMTC

Дата

Дата

СОКРАЩЕННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ О РАЗДЕЛЕ VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ»)

В случае проблем с местом и стоимостью NYMTC может использовать следующий сокращенный вариант вышеуказанного уведомления:

NYMTC полностью соблюдает Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года и другие связанные с ним законы, правила, положения и распоряжения о недискриминации, указанные в «Программе недискриминации» (Раздел VI). Для получения дополнительной информации или формы для подачи жалобы на нарушение Раздела VI («О недискриминации») посетите www.nymtc.org, позвоните по телефону 212-383-7200 или свяжитесь по электронной почте NYMTC-Web@dot.ny.gov.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - ФОРМА ЖАЛОБЫ НУМТС НА НАРУШЕНИЕ
РАЗДЕЛА VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ»)

ФОРМА ЖАЛОБЫ НА НАРУШЕНИЕ РАЗДЕЛА VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ»)

(заполняется заявителем или его уполномоченным представителем)

Пожалуйста, предоставьте запрашиваемую ниже информацию, необходимую для рассмотрения вашей жалобы.

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАЯВИТЕЛЕ

Имя заявителя (фамилия, имя, отчество): Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Адрес заявителя (с указанием улицы): Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Муниципалитет/Округ: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Штат: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Почтовый индекс: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Основной номер телефона заявителя: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Резервный номер телефона: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Адрес электронной почты: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Вы подаете эту жалобу от своего имени? ☐ ДА ☐ НЕТ

Если нет, пожалуйста, укажите ваше имя, контактную информацию и родственные связи с заявителем Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕ, ПОДАВШЕМ ЖАЛОБУ О ДИСКРИМИНАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ VI («О НЕДИСКРИМИНАЦИИ») (если не является заявителем)

ФИО: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Адрес (с указанием улицы): Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Муниципалитет/Округ: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Штат: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Почтовый индекс: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Основной номер телефона: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Адрес электронной почты: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

ХАРАКТЕР ЖАЛОБЫ

Пожалуйста, как можно более четко и кратко опишите суть подаваемой жалобы в соответствии с Разделом VI Закона о гражданских правах 1964 года. Пожалуйста, укажите имена всех вовлеченных лиц, если они вам известны. Вы можете приложить любые письменные материалы или другую информацию, которую считаете уместной: Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Связана ли эта жалоба с конкретным случаем дискриминации? ☐ ДА ☐ НЕТ

Если да – укажите дату и время этого инцидента Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Имеются ли свидетели происшествия? ☐ ДА ☐ НЕТ

Если да – укажите имя и контактную информацию любого свидетеля (свидетелей) происшествия: [Нажмите или коснитесь здесь](#), чтобы ввести текст.

Пожалуйста, объясните, почему вы подали иск от имени третьего лица и получили ли вы разрешение от третьего лица на подачу иска от его **имени**: [Нажмите или коснитесь здесь](#), чтобы ввести текст.

Я считаю, что дискриминация, которой я подвергся, была основана на следующем (отметьте все, что относится к делу):

☐ Раса ☐ Цвет ☐ Этническая принадлежность ☐ Национальное происхождение ☐ Другое [Нажмите или коснитесь здесь](#), чтобы ввести текст.

Пожалуйста, заполните электронную форму или подайте письменное заявление, включающее всю запрашиваемую выше информацию, и отправьте подписанный экземпляр со всей запрашиваемой информацией по указанному ниже адресу, электронной почте или факсу.

КОординатор по вопросам Раздела VI («О недискриминации»)
Столичный транспортный совет Нью-Йорка
25 Бивер Стрит, ком.201
Нью-Йорк, штат NY 10004
Электронная почта: NYMTC-Web@dot.ny.gov
Телефон: (212)- 383-7200, Факс (212)-383-7287

Обратите внимание, что вы также можете получить помощь в рассмотрении вашей жалобы по Разделу VI («О недискриминации») по телефону, связавшись с номером 212.383.7200.

Подача жалобы

Подавали ли вы эту жалобу в любое из перечисленных ниже учреждений:

☐ ДА ☐ НЕТ

Координатор по вопросам Раздела VI («О недискриминации»)
Управление по гражданским правам
Департамент транспорта штата Нью-Йорк
50 Wolf Road, 6-й этаж, Олбани, штат Нью-Йорк 12232
Электронная почта: OCR-TITLEVI@DOT.NY.GOV
Телефон (518) 457-1129, Факс (518) 485-5517

☐ ДА ☐ НЕТ

Сотрудник по гражданским правам
Министерство транспорта США
Федеральная администрация по пассажирским перевозкам, регион II
One Bowling Green, Комната 429
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк 10004
Телефон (212) 668-2170, Факс (212) 668-2136

☐ ДА ☐ НЕТ

Федеральное управление автомобильных дорог
Министерство транспорта США Управление по гражданским правам
1200 Нью-Джерси Авеню, SE
8-й этаж E81-105

ВАШИНГТОН, ОКРУГ КОЛУМБИЯ, 20590
ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: FHWA.TITLEVICOMPLAINTS@DOT.GOV
ТЕЛЕФОН: (202) 366-0693 ФАКС: 202-366-1599

**Пожалуйста, укажите имя (имена) любого другого агентства (агентств) или суда (судов),
которые получили эту жалобу:**

Нажмите или коснитесь здесь, чтобы ввести текст.

Если необходима информация на другом языке, обращайтесь по телефону (212) 383-7200 или посетите сайт <https://www.nymtc.org/ABOUT-US/federal-regulations/>

Подпись: _____ **Дата:** _____

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 - ОПЕРАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ НУМТС ПО
ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЯЗЫКОВОГО ДОСТУПА

ОБЗОР

Исполнительное распоряжение 13166 об улучшении доступа к услугам для лиц с ограниченным владением английским языком (LEP) предписывает федеральным агентствам и получателям федерального финансирования обеспечить значимый языковой доступ к своим услугам. Агентства, получающие федеральную финансовую помощь, несут ответственность за обеспечение полноценного доступа к своим программам и мероприятиям для лиц с ограниченным владением английским языком.

В соответствии с инструкциями и правилами, изданными Департаментом транспорта США (USDOT) для своих получателей, Столичный транспортный совет Нью-Йорка (NYMTC) разработал настоящие Операционные процедуры языкового доступа, чтобы определить разумные шаги для обеспечения полноценного доступа к программам и мероприятиям и языковой помощи лицам с ограниченным знанием языка, без дополнительной оплаты. При разработке этих процедур под лицами с ограниченным владением английским языком мы понимали людей, для которых английский язык не является основным языком и которые имеют ограниченные возможности читать, говорить, писать или понимать английский язык. Кроме того, NYMTC часто пересматривает свои языковые потребности по мере необходимости.

Операционные процедуры NYMTC по обеспечению языкового доступа применяются к двум различным уровням программ и мероприятий:

- 1) Общее распространение или доступность общественной информации, связанной с продуктами и анализами регионального планирования, которые, согласно федеральному законодательству, затрагивают всю территорию планирования NYMTC; или
- 2) Пространственно-конкретное распространение или доступность общественной информации, связанной с финансируемыми из федерального бюджета исследованиями и проектами планирования, проводимыми NYMTC или входящими в нее агентствами, которые затрагивают определенные части территории планирования NYMTC.

Объем операционные процедуры по обеспечению языкового доступа определяется в значительной степени посредством «четырёхфакторного анализа», который включает следующее:

- 1) Количество и доля лиц с ограниченным владением английским языком на территории планирования или на конкретной территории планирования;
- 2) Частота, с которой лица с ограниченным владением английским языком сталкиваются с программами и посещают мероприятия NYMTC;
- 3) Характер и важность программ и мероприятий, предоставляемых NYMTC, для жизни людей.
- 4) Ресурсы, которые будут задействованы NYMTC для предоставления услуг по языковому доступу.

ЛИЦА С ОГРАНИЧЕННЫМ ВЛАДЕНИЕМ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ НА ТЕРРИТОРИИ ПЛАНИРОВАНИЯ NYMTC

В руководстве USDOT LEP говорится, что получатели должны обеспечить «значимый доступ» для лиц с ограниченным владением английским языком, если устные языковые услуги необходимы и являются разумными. В отношении переводов

руководство содержит правила т.н. «Безопасной гавани», помогающие получателям принимать правильные решения.¹

USDOT принял Положение о Безопасной гавани Министерства юстиции США, в котором описаны обстоятельства, которые могут обеспечить «Безопасную гавань» в отношении перевода письменных материалов для групп населения с ограниченным владением английским языком. Положение о Безопасной гавани предусматривает, что если организация обеспечивает письменный перевод жизненно важных документов для каждой соответствующей языковой группы с ограниченным владением английским языком, составляющей пять процентов или 1 000 человек, в зависимости от того, что меньше, от общего числа лиц, которые могут быть обслужены или могут быть затронуты или могут столкнуться с этим, то такие действия будут считаться убедительным доказательством соблюдения обязательств организации по письменному переводу.

Бюро переписи Федеральной службы государственной статистики США (ACS) позволяет определить размер и долю населения с низким уровнем грамотности на территории планирования NYMTC. По данным ACS, люди (начиная от детей в возрасте пяти лет и старше), говорящие по-английски хуже, чем «очень хорошо», считаются лицами без гражданства.

В Таблице 1 ниже представлены языки «Безопасной гавани» и население с ограниченным владением английским языком на территории планирования NYMTC, сгруппированное по языкам, на которых говорят люди (начиная от детей в возрасте пяти лет и старше), говорящие дома на другом языке. Данные показывают, что на территории планирования NYMTC проживает примерно 2,2 миллиона человек с ограниченным владением английским языком, из которых чуть более 98% говорят на языках «Безопасной гавани».

Таблица 1: Языки «Безопасной гавани» на планируемых территориях NYMTC

Язык, на котором говорят	Лица с ограниченным владением английского	Всего % LEP	Язык, на котором говорят	Лица с ограниченным владением английского	Всего % LEP
Испанский	1,118,785	50.56%	Гуджарати	4,832	0.22%
Китайский	253,326	11.45%	Непальский	4,656	0.21%
Русский	112,891	5.10%	Китайский Мин Нань	4,504	0.20%
Бенгальский	61,935	2.80%	Тайский	4,330	0.20%
Кантонский	60,047	2.71%	Бирманский	4,089	0.18%
Гаитянский	53,477	2.42%	Румынский	3,612	0.16%
Корейский	50,792	2.30%	Немецкий	3,377	0.15%
Идиш	49,711	2.25%	Тибетский	3,362	0.15%
Мандарин	41,114	1.86%	Хорватский	2,710	0.12%
Итальянский	37,944	1.71%	Фулах	2,439	0.11%
Арабский	31,898	1.44%	Венгерский	2,392	0.11%
Польский	30,205	1.36%	Пушту	2,359	0.11%
Урду	26,751	1.21%	Йоруба	2,293	0.10%
Французский	26,240	1.19%	Пакистан N.E.C.	2,133	0.10%
Албанский	16,551	0.75%	Сербский	2,092	0.09%
Греческий	15,508	0.70%	Ямайский креольский	2,072	0.09%
Хинди	15,220	0.69%	Армянский	2,065	0.09%

¹ Раздел VI Сборник данных об уровне владения английским языком с ограниченными возможностями - Гражданские права | Федеральная администрация автомобильных дорог. (2022, 26 января). Федеральная администрация автомобильных дорог. https://www.fhwa.dot.gov/civilrights/programs/title_vi/lep_fourfactor.cfm

Японский	14,076	0.64%	Тамильский	1,984	0.09%
Пенджаби	14,009	0.63%	Боснийский	1,720	0.08%
Тагальский	12,839	0.58%	Индийский N.E.C.	1,672	0.08%
Португальский	11,638	0.53%	Индонезийский	1,595	0.07%
Иврит	9,488	0.43%	Игбо	1,481	0.07%
Вьетнамский	7,988	0.36%	Сербохорватский	1,431	0.06%
Малаялам	7,474	0.34%	Кхмерский	1,380	0.06%
Украинский	7,297	0.33%	Сингальский	1,335	0.06%
Акан (в т.ч. Тви)	6,261	0.28%	Болгарский	1,245	0.06%
Турецкий	6,180	0.28%	Телугу	1,117	0.05%
Филиппинский	6,135	0.28%	Волоф	1,060	0.05%
Фарси	6,073	0.27%	ИТОГО LEP	2,212,889	98.57%

Источник: Перепись населения США, 2015-2019 гг. 5-летнее Американское общественное исследование (ACS) и выборка микроданных общественного пользования (PUMS).

В соответствии с Положением о Безопасной гавани, NYMTC обеспечивает перевод письменных материалов, связанных с продуктами планирования и анализом, на языки, которые соответствуют или превышают установленный порог в пять процентов или 1 000 человек. Как видно из Таблицы 1, на территории планирования NYMTC 57 языков «Безопасной гавани» соответствуют или превышают этот порог, в то время как примерно 67% всего населения с ограниченными возможностями говорят на одном из трех языков: испанский, китайский или русский. Каждый из этих языков превышает пять процентов от общей численности населения с ограниченным владением английским языком (LEP), поэтому для целей настоящего операционного порядка эти три языка считаются основными языками LEP на территории планирования NYMTC, а остальные языки LEP считаются вторичными языками LEP.

В соответствии с федеральными правилами, организации городского планирования (MPO), такие как NYMTC, должны подготовить три обязательных продукта и два анализа, а также план вовлечения общественности. Эти разработки определяют долгосрочное, среднесрочное и краткосрочное транспортное планирование в регионе и дают право на получение федерального транспортного финансирования. На территории планирования NYMTC проживают люди с низким уровнем грамотности, которым могут потребоваться дополнительные услуги для полноценного участия в процессе планирования. Вклад общественности является важным фактором для NYMTC при выполнении им своих обязанностей по планированию.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЯЗЫКОВОЙ ПОМОЩИ

NYMTC будет предоставлять постоянную языковую помощь для групп населения с ограниченным владением английским языком, на территории планирования в целом и в конкретных районах исследований по планированию. Инструкции по оказанию языковой помощи будут находиться в открытом доступе и будут доступны для людей с ограниченными возможностями.

Письменный перевод жизненно важных документов

NYMTC выделяет следующие важные документы для перевода:

- Уведомление общественности о Разделе VI («О недискриминации») (Приложение 1);
- Форма жалобы на нарушение Раздела VI («О недискриминации») (Приложение 2);
- Размещение рекламы в этнических газетах и СМИ;
- Уведомления о публичных слушаниях/заседаниях с информацией о бесплатной языковой помощи;

- Другие документы и средства массовой информации, позволяющие лицам с ограниченным владением английским языком участвовать в программах и мероприятиях NYMTC, включая публичные уведомления, опросы и голосования; и
- Документ о «Программе недискриминации» (Раздел VI).
- Резюме продуктов и анализов регионального планирования, проводимых NYMTC в соответствии с федеральным мандатом; в частности:
 - Региональный транспортный план;
 - Программа совершенствования транспорта и соответствующий Ежегодный перечень обязательных проектов;
 - Единая рабочая программа планирования;
 - Отчет о состоянии процесса управления пробками;
 - Определение соответствия транспортным требованиям; и
 - План вовлечения общественности.

Пояснительная информация о продуктах регионального планирования и анализах, а также другие важные документы, перечисленные ранее в полном объеме, будут переведены на языки, которые соответствуют или превышают установленный порог в пять процентов или 1000 человек, как определено в Таблице 1, следующим образом:

- Проекты и окончательные версии пояснительной информации и окончательные версии других важных документов, которые публикуются для общественности, будут изданы на английском языке и трех основных языках для лиц с ограниченным владением английским языком, как показано в Таблице 1.
- Для вторичных языков лиц с ограниченным владением английским языком (LEP), на которых говорят более 1 000 человек, но менее 5% от общего количества населения, жизненно важные документы, как описано выше, могут быть переведены по требованию, по мере необходимости, на вторичные языки LEP с помощью онлайн-программ перевода с открытым исходным кодом, представленных на веб-сайте NYMTC, или по письменному или устному запросу в NYMTC.
- Другие документы NYMTC будут переведены полностью или частично по требованию на все языки лиц LEP, насколько это возможно, с использованием онлайн-программ перевода с открытым исходным кодом, представленных на сайте NYMTC, или по письменному или устному запросу в NYMTC.

[Языковая поддержка веб-сайта](#)

Услуги по переводу предоставляются на веб-сайте NYMTC через онлайн-программы перевода с открытым исходным кодом, которые могут переводить все страницы веб-сайта, а также жизненно важные документы, указанные выше. Программа перевода обеспечивает перевод на основные языки LEP и столько вторичных языков, сколько предусмотрено программой. Инструкции по использованию онлайн-программы перевода с открытым исходным кодом также будут представлены на сайте.

[Языковая помощь по устному переводу](#)

Назначенные сотрудники, работающие с населением, проходят обучение языковой помощи и получают инструменты, чтобы быть готовыми к потенциальным встречам с лицами, ограниченно владеющими английским языком, при личном общении, по телефону или через Интернет. В число предоставляемых

инструментов входят таблички Language Identification Tool и карточки «I Speak». Устный перевод по телефону предоставляется по требованию.

Для собраний, связанных с процессом регионального транспортного планирования и обязательными продуктами планирования NYMTC, NYMTC объявляет о возможности предоставления услуг перевода до начала совещания. Объявления о собраниях могут быть переведены по запросу или с помощью онлайн-программы перевода с открытым исходным кодом, доступной на сайте.

По запросу не менее чем за 72 часа до начала общественных собраний NYMTC будут предоставлены услуги устного перевода на основные языки LEP. Запрос на устный перевод на американский жестовый язык (ASL) должен быть сделан за пять дней до начала собрания.

Необходимость виртуального взаимодействия с общественностью во время пандемии COVID-19 привела к расширению возможностей для проведения виртуальных или гибридных виртуальных/личных встреч с общественностью и семинаров. Заседания NYMTC проводятся виртуально на платформах для онлайн-совещаний, таких как WebEx. Участники виртуальных заседаний могут запросить услуги устного перевода или перевода субтитров за 72 часа до начала заседания.

Служба коммутируемых сообщений 7-1-1 N.Y. - это еще одна служба, о которой оповещают население. Люди с нарушениями слуха или речи могут воспользоваться услугами службы коммутируемых сообщений, используя телефонный текст (TTY) или телефон со службой voice carry-over (VCO), и связаться со службой коммутируемых сообщений 7-1-1 N.Y., набрав 7-1-1 или 1-800-421-1220.

[Публичное уведомление о возможности получения языковой помощи](#)

NYMTC будет постоянно уведомлять общественность о доступности языковой помощи с помощью следующих механизмов:

- Информация о доступности языковой помощи будет размещена на веб-сайте NYMTC вместе с инструкциями о том, как можно получить такую помощь.
- Брошюры, содержащие инструкции по оказанию языковой помощи, будут предоставляться на каждой публичной встрече, проводимой организацией, и будут доступны в общественных местах главных офисов NYMTC.
- Брошюры о языковой помощи также будут распространяться в целом по спискам рассылки NYMTC и по спискам рассылки других соответствующих организаций.
- Уведомления о языковой помощи будут размещаться в местных, неанглоязычных СМИ, предназначенных для лиц с ограниченным владением английским языком и их языках.
- При обращении по основному номеру телефона NYMTC будет предоставлена информация о языковой поддержке и инструкции.

[Частота контактов с группами населения с низким уровнем грамотности](#)

Контакт с группами населения с ограниченным владением английским языком, чаще всего происходит через онлайн-коммуникации, например, через веб-сайт, электронную почту, опросы, анкетирование, социальные сети и СМИ, ориентированные на группы населения с ограниченным владением английским языком. Сотрудники и члены NYMTC проводят информационно-разъяснительную работу в населенных пунктах, где проживает значительное количество людей с ограниченным владением английским языком, а также с организациями, в которых работают люди с ограниченным владением английским языком. Эта работа обычно проводится в контексте конкретных исследований по планированию.

Потребность в услугах и стоимость

NYMTC оценил имеющиеся ресурсы, которые могут быть использованы для оказания помощи лицам с ограниченным владением английским языком, проанализировав четырехфакторный анализ. Это включало определение штатных сотрудников и добровольных переводчиков, определение профессионального устного и письменного перевода, контакты с программами и услугами NYMTC, населением с ограниченным владением английским языком в зоне планирования NYMTC и потенциальные контакты с населением с ограниченным владением английским языком в зоне исследования или проекта, чтобы определить, какие документы должны быть переведены, изучить, какие финансовые источники и бесплатные языковые источники могут быть использованы для оказания помощи, и определить, какой уровень подготовки персонала необходим.

МОНИТОРИНГ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

NYMTC будет контролировать и обновлять операционные процедуры языкового доступа, используя следующее:

- Помощь в обеспечении языкового доступа, предоставляемая посредством веб-сайтов, использования программ онлайн-перевода, запросов на перевод документов, заказанных услуг перевода, звонков в службы перевода и встреч, на которых предоставляются услуги перевода.
- Жалобы, полученные в связи с тем, что язык является барьером для доступа к информации и/или услугам.
- Консультации с сотрудниками и членами NYMTC по вопросам взаимодействия с лицами с ограниченным владением английским языком.
- Опросы и фокус-группы с участием лиц с ограниченным владением английским языком для оценки масштаба и эффективности услуг языкового доступа.

Для надзора за процедурами языкового доступа в NYMTC назначается координатор языкового доступа. Координатор будет предоставлять:

- Список ресурсов устного и письменного перевода, доступных для персонала.
- Процедуры доступа к каждой службе устного или письменного перевода.
- Список профессиональных поставщиков.
- Список двуязычного волонтерского персонала, который самостоятельно оценивает свою языковую компетентность, и когда он используется.
- Учет устных переводческих услуг, предоставленных лицам с ограниченным владением английским языком, при каждой встрече.
- Учет переведенных документов профессиональными поставщиками.
- Соответствующие новые данные для района планирования.

ЯЗЫКОВАЯ ПОМОЩЬ ДЛЯ ТЕРРИТОРИАЛЬНО-СПЕЦИФИЧЕСКИХ ПРОЕКТОВ И ИССЛЕДОВАНИЙ

Для проектов и исследований в области планирования, финансируемых в рамках процесса планирования NYMTC, руководители проектов и исследований определяют группы населения с ограниченным владением английским языком в пределах территориальных границ проекта или исследования, определяют языки

Безопасной гавани для групп населения с ограниченным владением английским языком на данной территории, определяют жизненно важные документы для проекта или исследования и предоставят языковые услуги в соответствии с процедурами для продуктов и анализов регионального планирования со следующими изменениями:

- Руководители проекта проведут анализ переписи населения для выявления групп населения с ограниченным владением английским языком в территориально-конкретных границах проекта, а также пороговых значений для оказания языковой помощи. Устная и письменная помощь, а также помощь на сайте будет предоставляться на основных и дополнительных языках.
- Руководители проектов определяют важнейшие документы, связанные с конкретным проектом или исследованием.
- Брошюры или листовки об услугах языковой помощи (вывешиваются в общественных местах офиса участника, а также в других местах в зоне обслуживания участника).
- Таблички с информацией об услугах языковой помощи (в общественных местах офиса участника, а также в других местах в зоне обслуживания участника).
- Местные неанглоязычные средства массовой информации, ориентированные на людей с ограниченным владением английским языком и их языки.
- На общественных слушаниях будут предоставлены информационные раздаточные материалы.
- Уведомление о предоставлении услуг языкового доступа будет размещено на веб-сайте проекта или исследования.

Руководители проектов по территориально-специфическому планированию или исследований, которые финансируются в рамках процесса планирования NYMTC, должны предоставить уведомление о наличии услуг языковой помощи в соответствии с Положением о Безопасной гавани.

Для территориально-специфических проектов планирования и исследований, финансируемых в рамках процесса планирования NYMTC, но управляемых агентством-членом NYMTC, политика агентства-члена NYMTC по обеспечению языкового доступа будет иметь приоритет над операционными процедурами NYMTC по обеспечению языкового доступа.

Совещания по проектам территориально-специфического планирования

Процедуры общественных собраний будут соблюдаться для общественных собраний, связанных с территориально-конкретными проектами планирования и исследованиями, финансируемыми в рамках процесса планирования NYMTC.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4 - ГЕОПРОСТРАНСТВЕННЫЙ АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОЦЕССА ПЛАНИРОВАНИЯ НУМТС

СООБЩЕСТВА И РАСОВАЯ/ЭТНИЧЕСКАЯ КОНЦЕНТРАЦИЯ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОЗАБОЧЕННОСТЬ NYMTC

Ссылка на интерактивную карту: <https://arcg.is/GCfrO>

Эта карта демонстрирует зоны/территории в регионе NYMTC, вызывающие повышенное внимание, вместе с текущими проектами ТИР и Плана. Районы SofCs определяются двумя переменными: численность населения ниже уровня бедности и численность меньшинств. Пороговые значения для каждой переменной рассчитываются на основе среднего значения переменной по всем десяти округам NYMTC.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5 – СТАНДАРТНАЯ ГАРАНТИЯ НУМТС

СТАНДАРТНЫЕ ГАРАНТИИ СТОЛИЧНОГО ТРАНСПОРТНОГО СОВЕТА НЬЮ-ЙОРКА

Столичный транспортный совет Нью-Йорка (далее именуемый «Получатель»), НАСТОЯЩИМ СОГЛАШАЕТСЯ, ЧТО в качестве условия получения любой федеральной финансовой помощи от Министерства транспорта США (DOT), через Федеральное управление автомобильных дорог и Федеральное управление транспортных перевозок, обязуется и будет соблюдать следующее:

Законодательные/регулятивные органы

- Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года (42 U.S.C. § 2000d и последующие, 78 stat. 252), (запрещает дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения);
- 49 C.F.R. Часть 21 (озаглавленная «Недискриминация в федеральных программах Департамента транспорта – исполнение Раздела VI Закона о гражданских правах 1964 года»);
- 28 C.F.R. Раздел 50.3 (Руководство Министерства юстиции США по исполнению Раздела VI Закона о гражданских правах 1964 года);

Вышеприведенные законодательные и нормативные акты далее именуются «Законы» и «Положения», соответственно.

Общие гарантии

В соответствии с Законами, Правилами и другими соответствующими руководствами, циркулярами, политикой, меморандумами и/или руководством, Получатель настоящим заверяет, что он незамедлительно примет все необходимые меры для обеспечения того, чтобы:

«Ни одно лицо в Соединенных Штатах не должно быть исключено по причине расы, цвета кожи или национального происхождения из участия, лишено льгот или подвергнуто дискриминации иным образом в рамках любой программы или деятельности, «на которую Получатель получает федеральную финансовую помощь от DOT, включая Федеральное управление автомобильных дорог и Федеральное управление транспортных перевозок.»

Закон 1987 года о восстановлении гражданских прав прояснил первоначальное намерение Конгресса в отношении Раздела VI и других недискриминационных требований (Закон 1975 года о возрастной дискриминации и Раздел 504 Закона 1973 года о реабилитации), восстановив широкую, институциональную сферу действия и охват этих недискриминационных законов и требований, чтобы включить все программы и деятельность Получателя, до тех пор, пока какой-либо из программ оказывается федеральная помощь.

Конкретные гарантии

Более конкретно, не ограничивая вышеуказанные общие Гарантии, Получатель соглашается и дает следующие Гарантии в отношении своих программ и деятельности, получающих федеральную помощь.

1. Получатель соглашается, что каждая «деятельность», «объект» или «программа», как определено в §§ 21.23(b) и 21.23(e) 49 C.F.R. § 21, будет (в отношении «деятельности») облегчена, или будет (в отношении «объекта») эксплуатироваться, или будет (в отношении «программы») проводиться в соответствии со всеми требованиями, установленными Законами и Положениями или в соответствии с ними.

2. Получатель будет включать следующее уведомление во все конкурсные предложения, Запросы предложений на выполнение работ или материалы, подпадающие под действие Законов и Положений, принятых в связи с ними, а также, в адаптированной форме, во все предложения по заключенным соглашениям, независимо от источника финансирования:

«Совет по городскому транспорту Нью-Йорка в соответствии с положениями Раздела VI Закона о гражданских правах 1964 года (78 Stat. 252, 42 U.S.C. §§ 2000d - 2000d-4) и Положения, настоящим уведомляет всех участников торгов о том, что Совет утвердительно гарантирует, что в любом контракте, заключенном в соответствии с данным объявлением, предприятиям с ограниченными возможностями будет предоставлена полная и справедливая возможность подать предложения в ответ на данное приглашение, и они не будут подвергаться дискриминации по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения при рассмотрении вопроса о присуждении контракта».

3. Получатель включит пункты Приложений «А» и «Е» настоящей Гарантии в каждый контракт или соглашение, на которые распространяется действие Законов и Положений.
4. Получатель включит положения Приложения «В» настоящей Гарантии в качестве действующего договора на землю, в любой акт Соединенных Штатов, осуществляющий или регистрирующий передачу недвижимого имущества, сооружений, использования, улучшений на нем или доли в нем Получателю.
5. Когда федеральная финансовая помощь оказывается Получателю на строительство объекта или части объекта, Гарантия будет распространяться на весь объект и объекты, эксплуатируемые в связи с ним.
6. Когда федеральная финансовая помощь оказывается Получателю в форме или для приобретения недвижимого имущества или доли в недвижимом имуществе, Гарантия будет распространяться на права на пространство на, над или под таким имуществом.
7. Получатель включит положения, изложенные в Приложении «С» и Приложении «D» настоящей Гарантии, в качестве действующего договора на землю, в любые будущие акты, договоры аренды, лицензии, разрешения или аналогичные документы, заключенные Получателем с другими сторонами:
 - a. для последующей передачи недвижимого имущества, приобретенного или улучшенного в рамках соответствующей деятельности, проекта или программы; и
 - b. для строительства или использования, или доступа к пространству на, над или под недвижимым имуществом, приобретенным или улучшенным в рамках соответствующей деятельности, проекта или программы.
8. Настоящая Гарантия возлагает обязательства на Получателя на период, в течение которого Федеральная финансовая помощь предоставляется на программу, за исключением случаев, когда Федеральная финансовая помощь предоставляется в форме личного имущества, или недвижимого имущества, или доли в нем, или сооружений или улучшений на нем, в этом случае гарантия обязывает Получателя или любого получателя на более длительный из следующих периодов:

- а. период, в течение которого имущество используется для цели, для которой предоставляется федеральная финансовая помощь, или для другой цели, включающей предоставление аналогичных услуг или льгот; или
 - б. период, в течение которого Получатель сохраняет право собственности или владения имуществом.
- 9. Получатель предусмотрит такие методы управления программой, которые, по мнению министра транспорта или должностного лица, которому он/она делегирует конкретные полномочия, дают разумную гарантию того, что он, другие получатели, субполучатели, субгрантополучатели, подрядчики, субподрядчики, консультанты, правопреемники и другие участники федеральной финансовой помощи по такой программе будут соблюдать все требования, установленные Законами, Правилами и настоящей Гарантией или в соответствии с ними.
- 10. Получатель соглашается с тем, что Соединенные Штаты имеют право добиваться судебного принуждения в отношении любого вопроса, возникающего в соответствии с Законами, Положениями и настоящей Гарантией.

Подписывая настоящую ГАРАНТИЮ, Столичный транспортный совет Нью-Йорка также соглашается соблюдать (и требовать от любых субреципиентов, суб-получателей грантов, подрядчиков, правопреемников, получателей и/или правопреемников соблюдать) все применимые положения, регулирующие доступ Столичного транспортного совета Нью-Йорка к записям, счетам, документам, информации, помещениям и персоналу. Вы также признаете, что вы должны соблюдать любые проверки программы или соответствия, и/или расследования жалоб, проводимые Советом. Вы должны полностью и точно вести записи, отчеты и предоставлять материалы для проверки по запросу Столичного транспортного совета Нью-Йорка или уполномоченного им лица своевременно. Кроме того, вы должны соблюдать все другие требования к отчетности, сбору данных и оценке, установленные законом или подробно описанные в руководстве по программе.

Столичный транспортный совет Нью-Йорка дает настоящую ГАРАНТИЮ в обмен на и для получения любых федеральных грантов, займов, контрактов, соглашений, собственности и/или скидок, или другой федеральной помощи и федеральной финансовой помощи, предоставляемой получателям после даты настоящего документа Департаментом транспорта США в рамках программ и мероприятий. Настоящая ГАРАНТИЯ является выражением обязательств для Нью-Йорка, других получателей, субреципиентов, суб-получателей грантов, подрядчиков, субподрядчиков и их субподрядчиков, получателей, правопреемников по интересам и любых других участников программ и мероприятий. Лицо(а), подписывающее(ие) ниже, уполномочено(ы) подписывать настоящую ГАРАНТИЮ от имени Получателя.

Столичный транспортный совет Нью-Йорка

Кем _____
(Подпись уполномоченного должностного лица)

Дата: _____

ПРИЛОЖЕНИЕ А

В ходе выполнения настоящего контракта подрядчик соглашается за себя, своих правопреемников и преемников по интересам (далее именуемый «подрядчик») на следующее:

1. **Соблюдение Положений:** Подрядчик (включая консультантов) будет соблюдать Законы и Положения о недискриминации в федеральных программах Министерства транспорта США, Федерального управления автомобильных дорог и Федерального управления транспортных перевозок, которые могут время от времени изменяться, и которые включены в настоящий контракт посредством ссылок и являются его частью.
2. **Недискриминация:** Подрядчик в отношении работ, выполняемых им в рамках контракта, не будет допускать дискриминации по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения при выборе и найме субподрядчиков, включая закупку материалов и аренду оборудования. Подрядчик не будет прямо или косвенно участвовать в дискриминации, запрещенной Законами и Положениями, включая практику трудоустройства, когда контракт охватывает любую деятельность, проект или программу, изложенную в Приложении «В» к 49 CFR, часть 21.
3. **Предложения о заключении субподрядных договоров, включая закупки материалов и оборудования:** Во всех предложениях, сделанных подрядчиком на конкурсной основе или путем переговоров для выполнения работ по субподрядным договорам, включая закупку материалов или аренду оборудования, каждый потенциальный субподрядчик или поставщик будет уведомлен подрядчиком об обязательствах подрядчика по данному контракту и Законам и Положениям относительно недискриминации по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения.
4. **Информация и отчеты:** Подрядчик предоставит всю информацию и отчеты, требуемые Законами, Положениями и руководствами, изданными в соответствии с ними, и разрешит доступ к своим книгам, записям, счетам, другим источникам информации и своим объектам, которые могут быть определены Получателем или могут быть уместны для проверки соблюдения таких Законов, Положений и инструкций. Если какая-либо информация, требуемая от подрядчика, находится в исключительном владении другого лица, которое не может или отказывается предоставить эту информацию, подрядчик подтвердит это Получателю или **Федеральному управлению автомобильных дорог и Федеральному управлению транспортных перевозок Министерства транспорта США**, в зависимости от ситуации, и изложит, какие усилия он предпринял для получения информации.
5. **Санкции за несоблюдение:** В случае несоблюдения подрядчиком положений настоящего контракта о недискриминации, Получатель применит такие санкции по контракту, которые он сам или Федеральное управление автомобильных дорог и Федеральное управление транспортных перевозок Министерства транспорта США могут определить как соответствующие, включая, помимо прочего:
 - а. удержание платежей подрядчику по договору до тех пор, пока подрядчик не выполнит требования; и/или

b. аннулирование, прекращение или приостановление действия контракта, полностью или частично.

6. **Включение положений:** Подрядчик включит положения параграфов с первого по шестой в каждый субподрядный договор, включая закупки материалов и аренду оборудования, если это не исключено Законами, Положениями и руководствами, изданными в соответствии с ними. Подрядчик предпримет действия в отношении любого субподряда или закупки, которые Получатель или Федеральное управление автомобильных дорог и Федеральное управление транспортных перевозок Министерства транспорта США могут предписать в качестве средства обеспечения соблюдения таких положений, включая санкции за несоблюдение. При условии, что если подрядчик будет вовлечен в судебный процесс или ему будет угрожать судебный процесс со стороны субподрядчика или поставщика из-за такого указания, подрядчик может попросить Получателя вступить в любой судебный процесс для защиты интересов Получателя. Кроме того, подрядчик может попросить Соединенные Штаты вступить в судебный процесс для защиты интересов Соединенных Штатов.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6 - АББРЕВИАТУРЫ И ГЛОССАРИЙ

СОКРАЩЕНИЯ

ACS – Американское общественное исследование

ADA – Закон 1990 года об американцах с ограниченными возможностями

ASL – Американский язык жестов

CFR – Свод федеральных нормативных актов (законов)

CMP – Процесс управления заторами

CofC – Сообщества, вызывающие повышенное внимание

DBE – Предприятие с ограниченными возможностями

EEO – Равные возможности трудоустройства

EJ – Экологическая справедливость

FAST Act – Закон о наземном транспорте в Америке

FHWA – Федеральное управление автомобильных дорог

FTA – Федеральное управление транспортных перевозок

GIS – Географические информационные системы

LEP – Ограниченный уровень владения английским языком

MPO – Организация городского планирования

NYMTC – Столичный транспортный совет Нью-Йорка

NYSDOT – Департамент транспорта штата Нью-Йорк

PIP – План вовлечения общественности

PFAC – Комитет по программе, финансам и администрации

RTP – Региональный транспортный план (План)

TAC – Технический консультативный комитет

TCC – Транспортный координационный комитет

TIP – Программа совершенствования транспорта

UPWP – Единая рабочая программа планирования

USDOT – Министерство транспорта Соединенных Штатов Америки

VMT – Пробег транспортных средств

ГЛОССАРИЙ

Неблагоприятные последствия (Adverse effects) – совокупность значительных индивидуальных или совокупных последствий для здоровья человека или окружающей среды, включая взаимосвязанные социальные и экономические последствия, которые могут включать, помимо прочего: телесные повреждения, немощь, болезнь или смерть; загрязнение воздуха, шума, воды и почвы; уничтожение или разрушение искусственных или природных ресурсов; уничтожение или снижение эстетических ценностей; разрушение или нарушение сплоченности сообщества или экономической жизнеспособности сообщества; разрушение или нарушение доступности общественных и частных объектов. (DOT 5610.2C)

Соответствие (Compliance) – означает, что получатель правильно выполнил требования данной части.

Контракт (Contract) – юридически обязательные отношения, обязывающие продавца предоставить товары или услуги (включая, помимо прочего, строительные и профессиональные услуги), а покупателя – оплатить их. Для целей данной части договором считается аренда.

Непропорционально высокий или неблагоприятный эффект (Disproportionately high or adverse effect) – является ли неблагоприятное воздействие «непропорционально высоким» для меньшинств и населения с низким уровнем дохода, зависит от того, является ли это воздействие (1) преимущественно для EJ населения, или (2) будет ли оно оказано на EJ население и является заметно более серьезным или большим по величине, чем неблагоприятное воздействие, которое будет оказано на не-EJ население. Важно отметить, что при определении непропорционально высокого и неблагоприятного воздействия учитываются меры по смягчению и улучшению последствий, которые запланированы для предлагаемого действия. (U.S.DOT)

Предприятие с ограниченными возможностями (Disadvantaged Business Enterprise, DBE):

Предприятие с ограниченными возможностями или *DBE* означает коммерческое предприятие малого бизнеса,

(1) которое по меньшей мере на 51 процент принадлежит одному или нескольким лицам, находящимся в социально и экономически неблагоприятном положении, или, в случае корпорации, в которой 51 процент акций принадлежит одному или нескольким таким лицам; и
(2) чье управление и ежедневные деловые операции контролируются одним или несколькими социально и экономически неблагополучными лицами, которые владеют им.

Дискриминация (Discrimination) – любое действие или бездействие, преднамеренное или непреднамеренное, в любой программе или деятельности получателя федеральной помощи, субполучателя или подрядчика, которое приводит к неравному обращению, неравному воздействию или закреплению последствий предыдущей дискриминации по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения. (FTA C. 4702.1b)

Диспропорциональное воздействие (Disparate impact) означает нейтральную с виду политику или практику, которая непропорционально влияет на членов группы, идентифицируемых по расе, цвету кожи или национальному происхождению, когда политика или практика получателя не имеет существенного законного обоснования и когда существует одна или несколько альтернатив, которые служат тем же законным целям, но с меньшим непропорциональным воздействием на основе расы, цвета кожи или национального происхождения. (FTA C. 4702.1b)

Равенство (Equality): Распределение затрат и выгод таким образом, чтобы все люди получали одинаковую пользу. Это может относиться к равенству возможностей, когда все люди имеют

одинаковые шансы, или равенству результатов, когда все люди в итоге получают одинаковые возможности.

Равные возможности трудоустройства (Equal Employment Opportunity, EEO): запрещает дискриминацию в отношении работника или претендента на работу по признаку расы, цвета кожи, религии, национального происхождения, пола, возраста или инвалидности. FTA расследует системные обвинения в дискриминации, связанные с политикой и практикой трудоустройства транзитного агентства.

Справедливый (Equitable): Соответствие нормативному стандарту справедливости.

Справедливость (Equity): Мера «справедливости» с точки зрения распределения затрат и выгод между членами общества. Такие выгоды и затраты - как денежные, так и неденежные - могут быть распределены таким образом, что люди могут считать их разумными или неразумными.

Экологическая справедливость (Environmental justice) – справедливое отношение и значимое участие всех людей, независимо от расы, этнической принадлежности, дохода, национального происхождения или уровня образования, в отношении разработки, внедрения и применения экологических законов, норм и политики.

Справедливое отношение (Fair Treatment) – для целей стратегии DOT по обеспечению экологической справедливости означает, что ни одна группа населения, в силу политических или экономических недостатков, не вынуждена нести непропорционально большое бремя негативного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, включая социальные и экономические последствия, в результате транспортных решений, программ и политики, принятых, внедренных и обеспеченных на федеральном, государственном, местном или племенном уровне. (DOT 5610.2C)

Лица с **ограниченным владением английским языком (Limited English Proficient, LEP)** – означает лиц, для которых английский язык не является основным языком и которые имеют ограниченную способность читать, писать, говорить или понимать английский язык.

Лицо с низким уровнем дохода (Low-Income Person) – лицо, чей средний доход семьи находится на уровне или ниже уровня бедности, установленного Министерством здравоохранения и социального обеспечения США. (согласно FTA С. 4702.1b и DOT 5610.2C)

Население с низким уровнем дохода (Low-Income Population): население с низким уровнем дохода - это 1) любая легко идентифицируемая группа лиц с низким уровнем дохода, проживающих в географической близости, или 2) географически рассредоточенные/переселяющиеся лица (например, рабочие-мигранты или коренные американцы), которые будут одинаково затронуты предлагаемой программой, политикой или деятельностью.

Население из числа меньшинств (Minority Population) – любые легко идентифицируемые группы меньшинств, проживающие в географической близости, а также, если того требуют обстоятельства, географически рассеянные/переселяющиеся лица (например, рабочие-мигранты или коренные американцы), на которых аналогичным образом повлияет предлагаемая программа, политика или деятельность DOT.

Национальное происхождение (National origin) – означает конкретную нацию, к которой принадлежит человек, или принадлежат его родители или предки.

Программа совершенствования транспорта (Transportation improvement program, TIP) - приоритетный перечень/программа транспортных проектов на четырехлетний период, которая

разрабатывается и официально утверждается МРО в рамках процесса планирования городского транспорта, в соответствии с планом городского транспорта, и требуется для того, чтобы проекты имели право на финансирование в соответствии с Разделом 23 Свода законов США и Разделом 49 Свода законов США, глава 53. ii.

Территория управления транспортом (Transportation Management Area, TMA) -

урбанизированная территория с населением более 200 000 человек, определенная Бюро переписи населения и назначенная Министром транспорта, или любая другая территория, в отношении которой поступил запрос о назначении TMAs.